Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Kit BFT Boticelli Smart BT A 1250 (R881003-00021)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

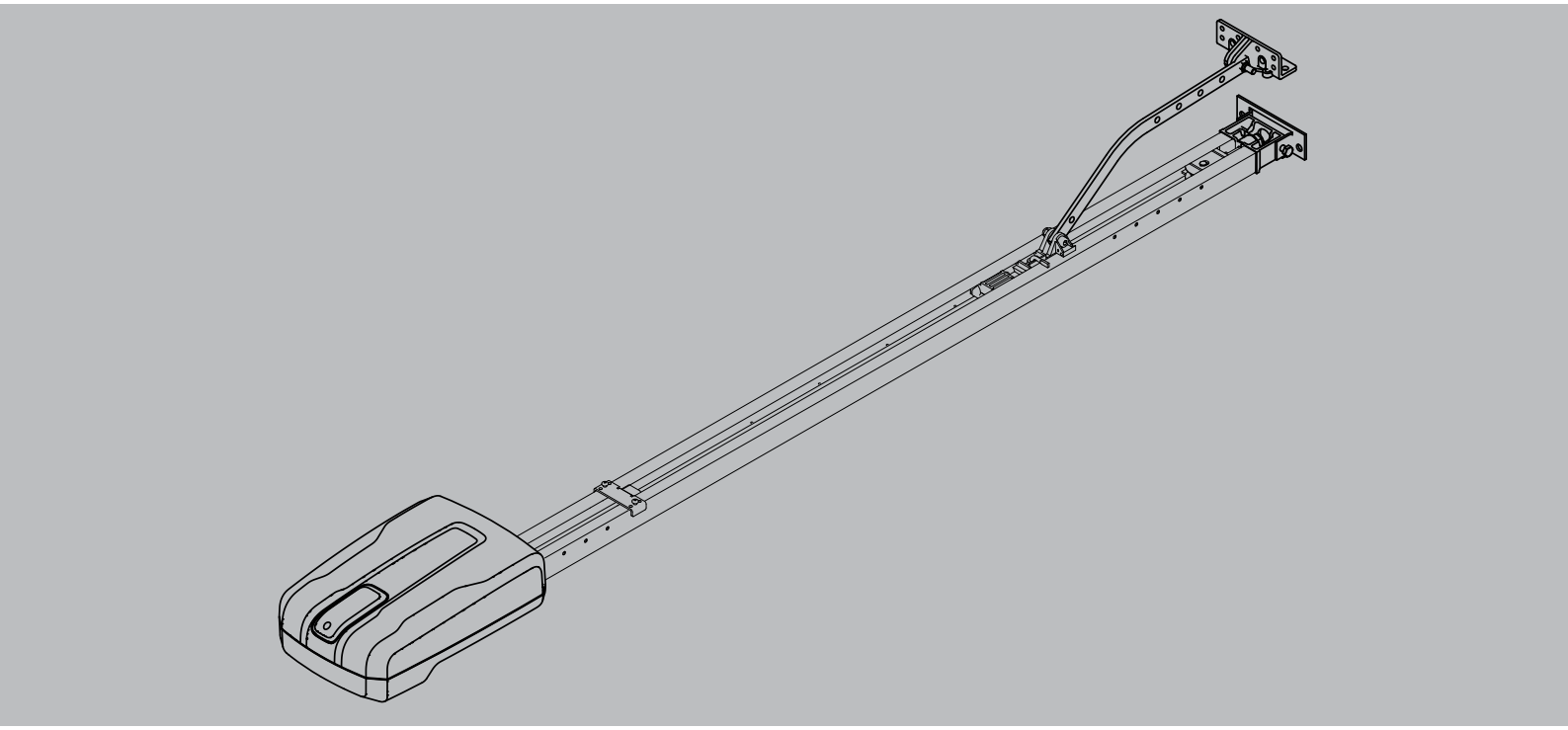
declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

D814089 0AA00_01 08-07-19

BOTTICELLI SMART BT A 850-1250

((ER-Ready)) 24 V U-LINK



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
GEBRUIKS- EN INSTALLATIEAANWIJZINGEN

AUTOMAZIONI PER PORTE BASCULANTI E SEZIONALI
AUTOMATION FOR OVERHEAD AND SECTIONAL GARAGE DOORS
AUTOMATION POUR PORTES BASCULANTES ET SECTIONALES
GARAGENTORANTRIEB FÜR SCHWING UND SEKTIONALTORE
AUTOMATIZACIONES PARA PUERTAS BASCULANTE Y SECCIONALES
AUTOMATISERINGEN VOOR KANTEL- EN SECTIEDEUREN

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise" im Inneren! **¡Atención¡** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

UNAC CE

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE CERTIFICATO DA DNV GL = ISO 9001 = = ISO 14001 =

8 027908 557933 >

BFT

GENERALITÀ
Il sistema **BOTTICELLI SMART BT A 850-1250** è adatto a motorizzare porte sezionali (Fig. 1), porte basculanti debordanti a molle a totale rientranza (Fig. 2) e porte basculanti a contrappesi mediante un apposito braccio di traino (Fig. 3). L'altezza massima della porta basculante non deve superare i 3 metri. L'installazione di facile esecuzione, permette un rapido montaggio senza alcuna modifica alla porta. Il blocco in chiusura è mantenuto dal motoriduttore irreversibile.

D8140890AA00_01

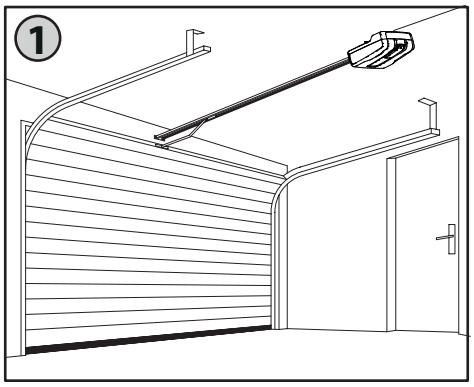
GENERAL OUTLINE
The **BOTTICELLI SMART BT A 850-1250** system is suitable for motorising sectional doors (fig. 1), protruding fully retracting spring-operated overhead doors (fig. 2) and counterweight overhead doors provided with an appropriate towing arm (fig. 3). The overhead door must not be higher than 3 metres. Its easy installation allows fast fitting without needing the door to be modified. The irreversible gearmotor keeps the door locked in the closing position.

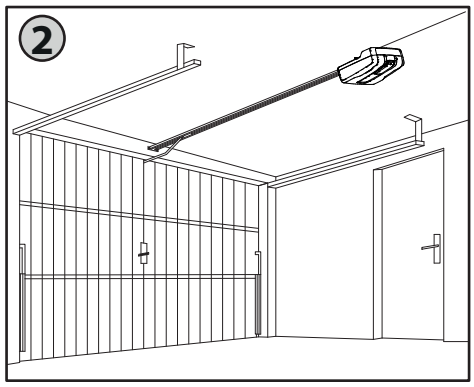
GENERALITES
Le système **BOTTICELLI SMART BT A 850-1250** est indiqué pour motoriser des portes multi-lames (fig. 1), des portes de garage débordantes à ressorts complètement escamotables (fig. 2) et des portes de garage à contrepoids, au moyen d'un bras d'entraînement spécial (fig. 3).
La hauteur maximale de la porte de garage ne doit pas dépasser 3 mètres. L'installation, très facile à effectuer, permet un montage rapide sans aucune modification de la porte. Le blocage en fermeture est maintenu par le motoréducteur irréversible.

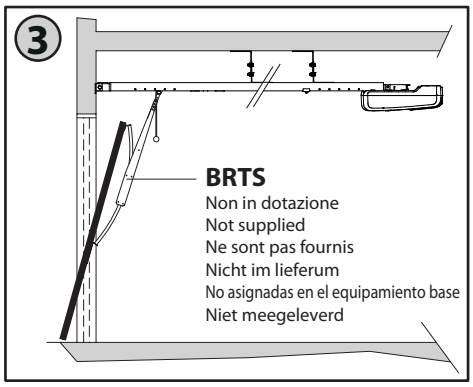
ÜBERSICHT
BOTTICELLI SMART BT A 850-1250 eignet sich mit seinem speziellen Zugarm (Abb. 1) zur Motorisierung von Sektionaltoren (Abb. 2), überstehenden Feder-Schwingtoren mit Volleinzug (Abb. 3) und von Gegengewichts-Schwingtoren. Die Maximalhöhe des Schwingtores darf 3 Meter nicht übersteigen. Die einfach durchzuführende Installation besteht aus einer schnellen Montage ohne Änderung des Tores.

DATOS GENERALES
El sistema **BOTTICELLI SMART BT A 850-1250** es adecuado para motorizar puertas seccionales (Fig. 1), puertas basculantes desbordantes, completamente retráctiles, de muelles (Fig. 2) y puertas basculantes de contrapesos, mediante un brazo de arrastre especial (Fig. 3).
La altura máxima de la puerta basculante no debe superar los 3 metros. La instalación, de fácil ejecución, permite un rápido montaje sin necesidad de modificar la puerta. El bloqueo de cierre es mantenido por el motorreductor irreversible.

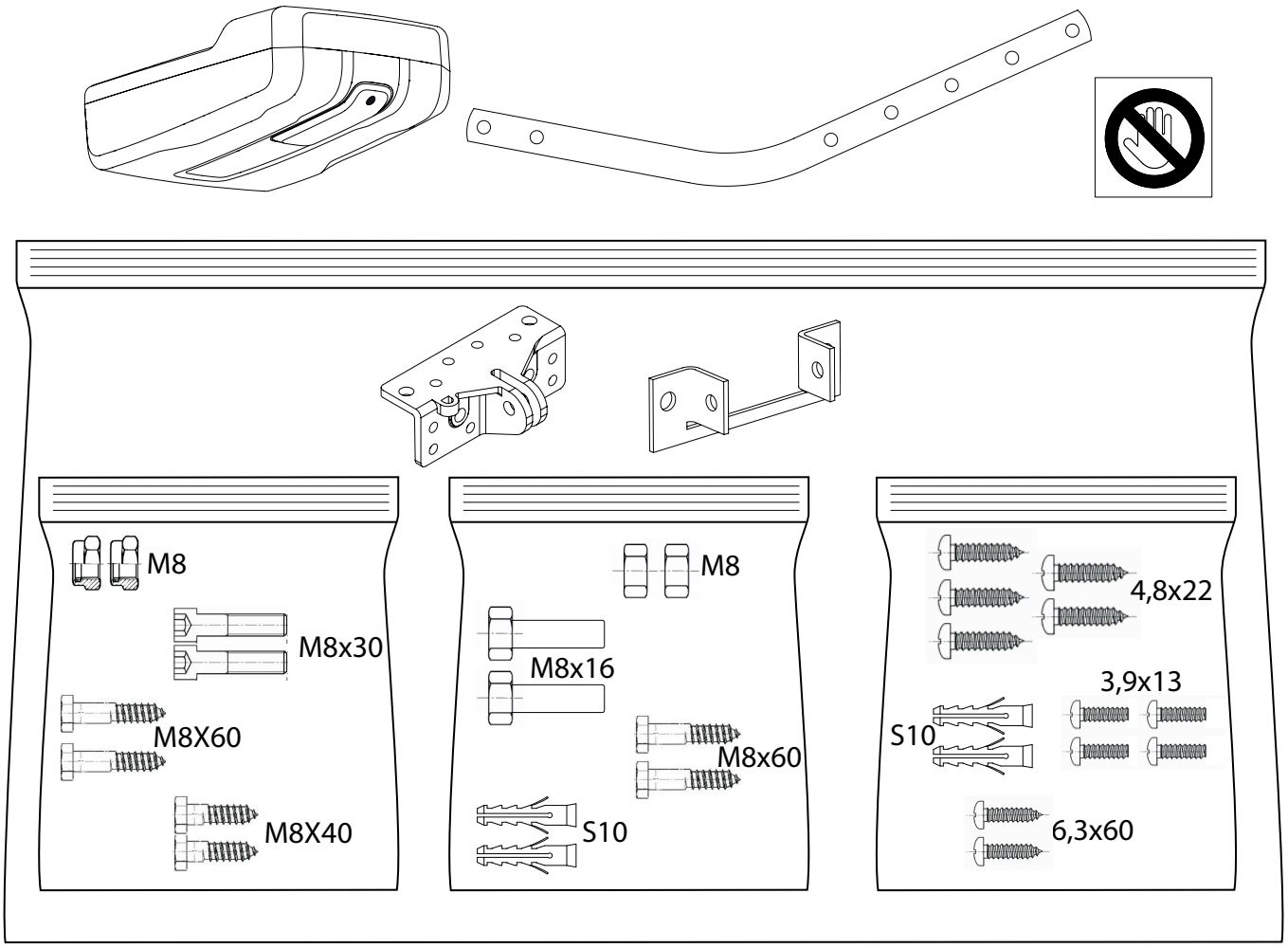
ALGEMEENHEDEN
Het systeem **BOTTICELLI SMART BT A 850-1250** is geschikt om sectiedeuren (fig.1), volledig inspringende overlappende klapdeuren met veer (fig.2) en klapdeuren met tegenwichten middels een trekarm te motoriseren (fig.3). De maximum hoogte van de klapdeur mag de 3 meters niet overschrijden. de installatie kan gemakkelijk worden uitgevoerd, en staat een snelle montage toe zonder enige wijziging aan de deur. De blokkering in sluiting wordt bekomen door de onomkeerbare reductiemotor.



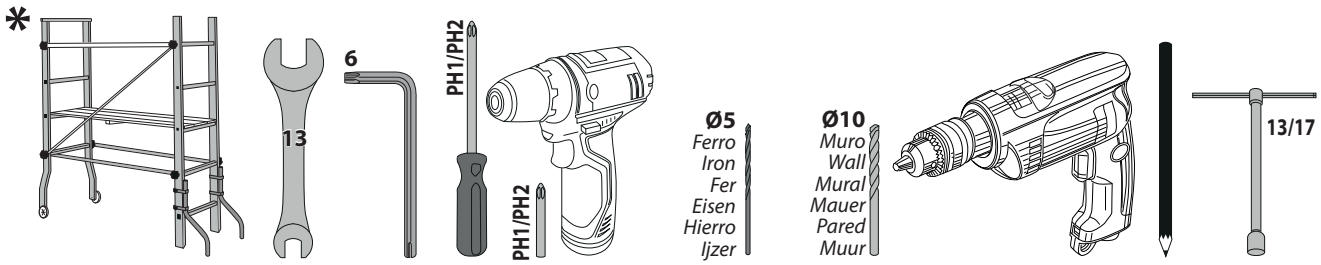




COMPOSIZIONE DEL KIT - KIT COMPOSITION - COMPOSITION DU KIT
ZUSAMMENSETZUNG DES BAUSATZES - COMPOSICIÓN DEL KIT- SAMENSTELLING VAN DE KIT



ATTREZZATURE - EQUIPMENT- OUTILS - AUSRÜSTUNG-EQUIPOS - UITRUSTING



*

Per installazioni che richiedano che l'operatore operi ad altezze superiori ai 2 metri rispetto al piano sottostante, è obbligatorio l'utilizzo di attrezzature con livelli di sicurezza maggiori quali ad esempio ponteggi o trabatelli. Per attività extra-Italia verificare preventivamente la specifica normativa locale.

For installations that require the operator to operate at heights greater than 2 meters above the floor level, it is mandatory to use equipment with higher safety levels such as scaffolding or rolling towers. For activities outside Italy, check the specific local legislation in advance.

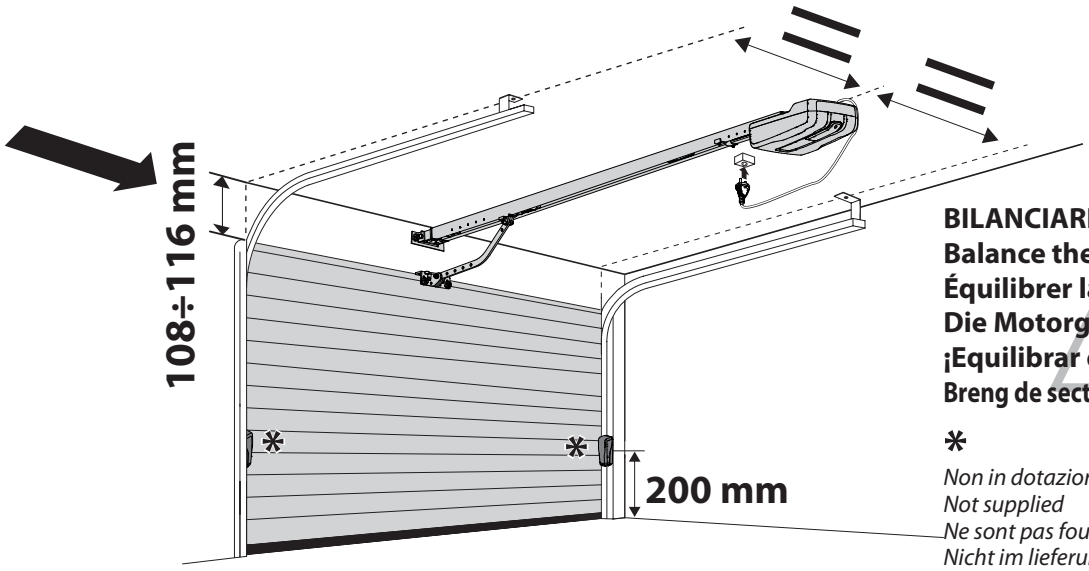
Pour les installations qui exigent que l'opérateur travaille à des hauteurs supérieures à 2 mètres par rapport au plancher, utiliser impérativement des équipements avec des niveaux de sécurité supérieurs tels qu'échafaudages ou chevalets. Pour les activités à l'étranger, consulter à l'avance les réglementations locales spécifiques.

Für Installationen, bei denen in Höhen von über 2 Meter über dem darunterliegenden Boden gearbeitet werden muss, müssen Ausrüstungen mit erhöhtem Sicherheitsniveau verwendet werden, wie zum Beispiel Maurerarbeitsbühnen oder fahrbare Gerüste. Überprüfen Sie bei Arbeiten außerhalb Italiens vorher die entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

Cuando el operador debe trabajar a más de 2 metros del plano inferior, debe obligatoriamente utilizar equipos con mayores niveles de seguridad, como por ejemplo andamios y caballetes. Para actividades fuera del territorio italiano, consultar previamente las normas locales.

Voor installaties waarbij de operator op een hoogte van meer dan 2 meter boven het onderstaande niveau moet werken, is het verplicht uitrustingen te gebruiken met hogere beveiligingsniveaus, zoals ladders of steigers. Voor activiteiten buiten Italië, moet men vooraf de specifieke lokale normen controleren.

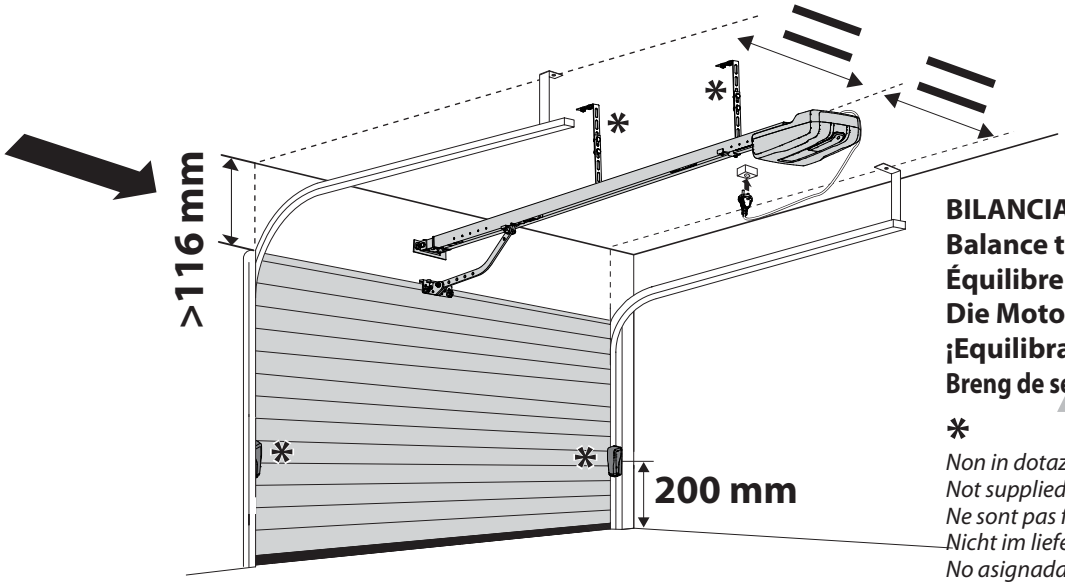
A **Installazione motore con soffitto STANDARD , Motor installation on STANDARD ceiling,Installation moteur sur plafond STANDARD Installation Motor mit STANDARD-Abdeckung, Instalación del motor con techo ESTÁNDAR, Installatie motor met STANDAARD plafond**



BILANCIARE IL SEZIONALE!
Balance the sectional door!
Équilibrer la section !
Die Motorgewichte ausgleichen!
¡Equilibrar el seccional!
Breng de sectionaaldeur in evenwicht!

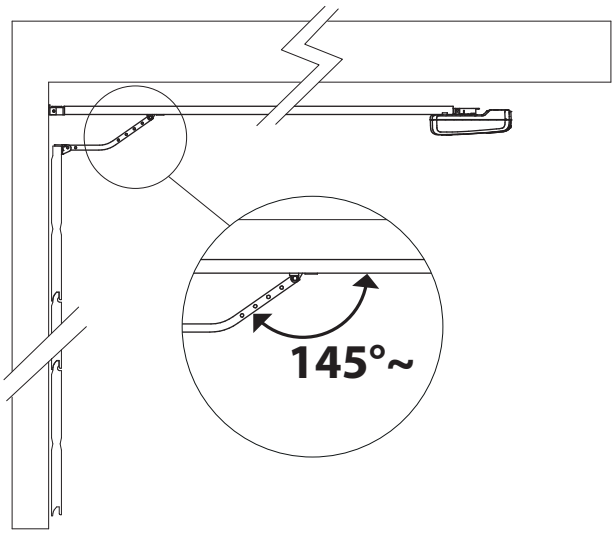
*****
Non in dotazione
Not supplied
Ne sont pas fournis
Nicht im lieferum
No asignadas en el equipamiento base
Niet meegeleverd

Installazione motore con soffitto PIU' ALTO (prolunga) , Motor installation on HIGHER ceiling (with extension) Installation moteur sur plafond avec hauteur SUPERIEURE (avec rallonge), Installation Motor mit HÖHERER Abdeckung (Verlängerung) , Instalación del motor con techo MÁS ALTO (alargador), Installatie motor met HOGERE plafond (verlengstuk)



BILANCIARE IL SEZIONALE!
Balance the sectional door!
Équilibrer la section !
Die Motorgewichte ausgleichen!
¡Equilibrar el seccional!
Breng de sectionaaldeur in evenwicht!

*****
Non in dotazione
Not supplied
Ne sont pas fournis
Nicht im lieferum
No asignadas en el equipamiento base
Niet meegeleverd



Si consiglia di fissare l'operatore in maniera tale da poter tenere il ramo anteriore della leva il più possibile orizzontale (vedere figura), fermo restando che andrà verificato, da parte dell'installatore, il rispetto della normativa riguardante gli impatti.

It is suggested that the operator be set so that the front branch of the lever is as horizontal as possible (see figure), considering in any case that the installer must verify that the regulation concerning impacts must be complied with.

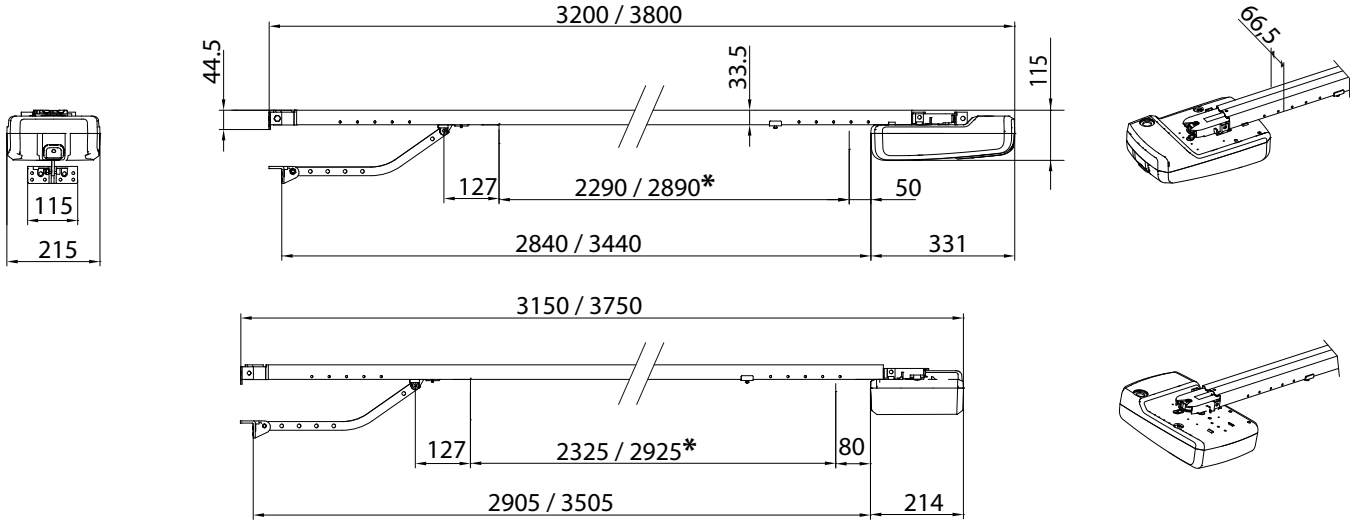
Il est recommandé de fixer l'opérateur de manière à pouvoir maintenir la branche avant du levier dans une position la plus horizontale que possible (voir figure), étant entendu que l'installateur vérifiera le respect de la norme concernant les impacts.

Es wird empfohlen den Bediener in einer solchen Weise zu sichern, dass der vordere Teil des Hebels so horizontal wie möglich (siehe Abbildung) gehalten wird. Dabei bleibt durch den Installateur zu prüfen, dass die Rechtsvorschriften bezüglich der Anlagen eingehalten werden.

Se sugiere fijar el operador de modo que se pueda mantener el tramo delantero de la palanca lo más horizontal que sea posible (ver la figura), sin perjuicio de que el instalador deberá controlar que cumpla con la normativa sobre los impactos.

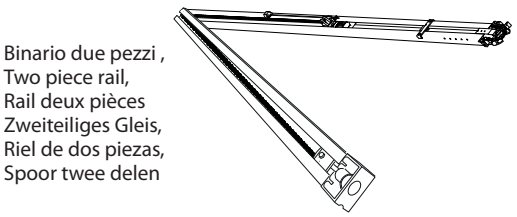
Er wordt aanbevolen om de operator zo te bevestigen dat de voorste arm van de hendel zo horizontaal mogelijk kan worden gehouden (zie afbeelding), op voorwaarde dat de installateur controleert dat de wetgeving met betrekking tot de impact wordt nageleefd.

B DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS -ABMESSUNGEN - DIMENSIONES - AFMETINGEN



* corsa utile/ usable travel /course utile / nutzhub/ carrera útil / werkslag

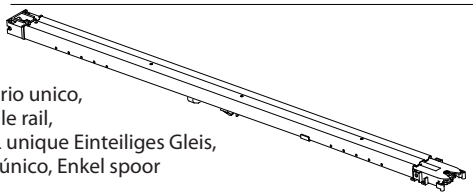
C ASSEMBLAGGIO BINARIO - RAIL ASSEMBLY -ASSEMBLAGE RAIL - GLEISMONTAGE ENSAMBLADO DEL RIEL - MONTAGE SPOOR



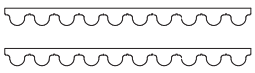
Binario due pezzi ,
Two piece rail,
Rail deux pièces
Zweiteiliges Gleis,
Riel de dos piezas,
Spoor twee delen



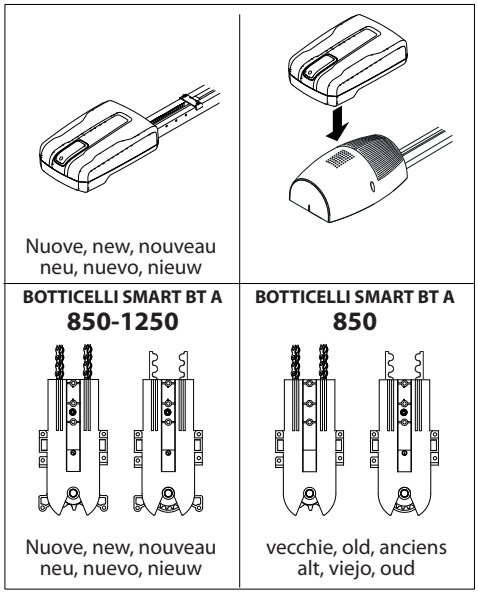
Catena, Chain, Chaîne
Kette, Cadena, Ketting

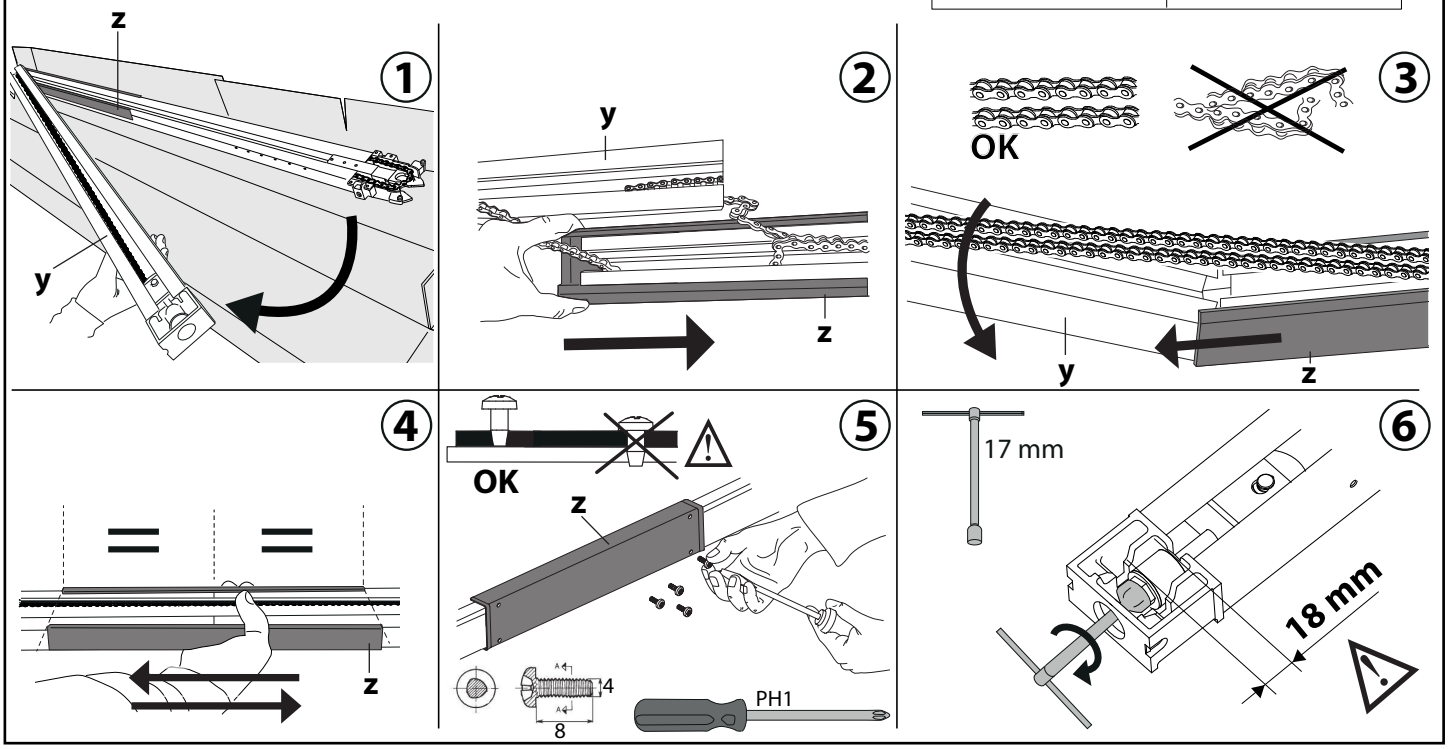


Binario unico,
Single rail,
RAIL unique Einteiliges Gleis,
Riel único, Enkel spoor

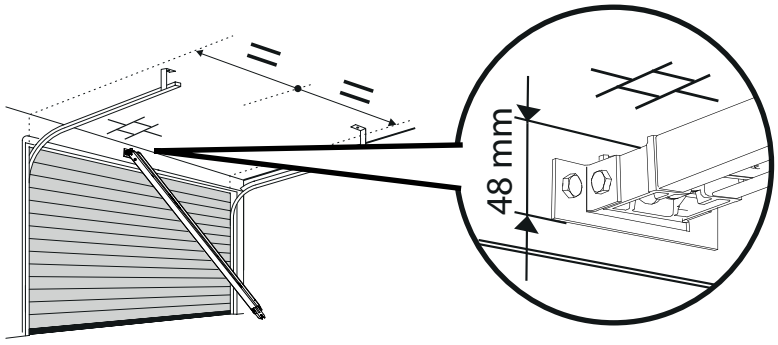


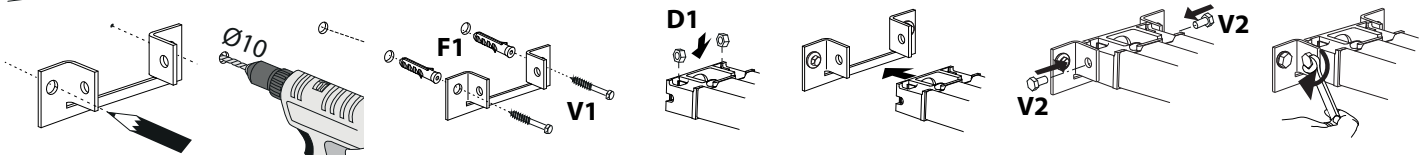
cinghia, belt, courroie
Riemen, correa, riem

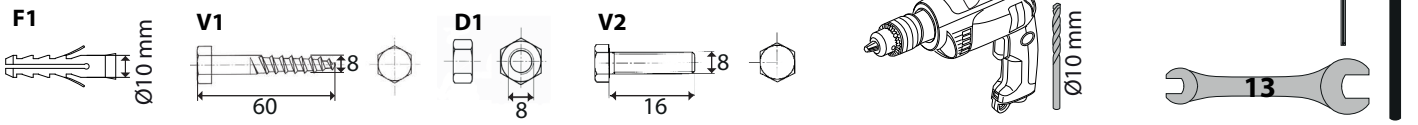




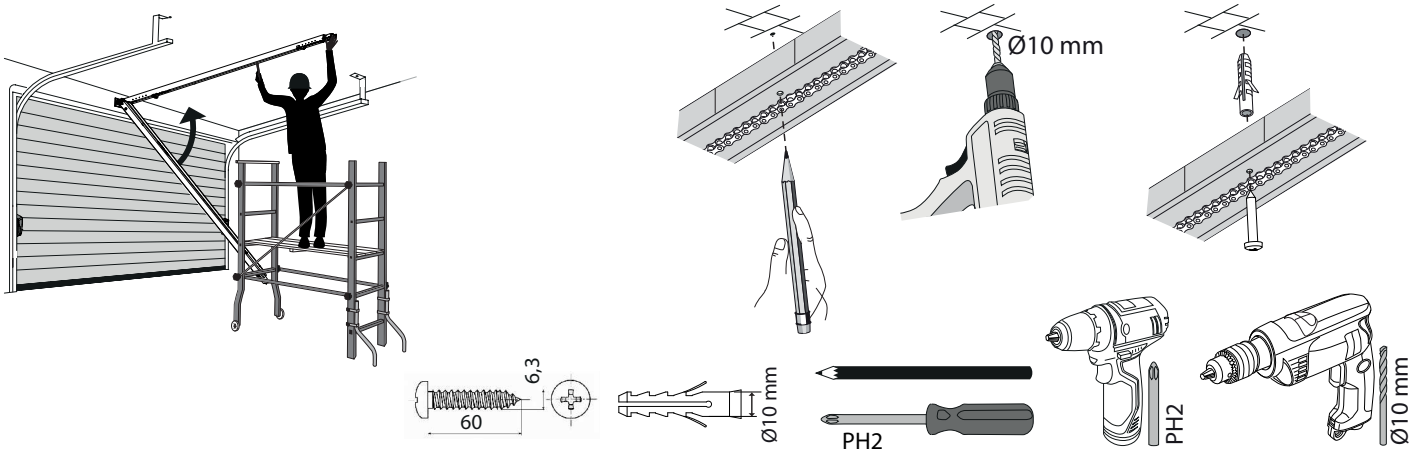
D FISSAGGIO STAFFA "PORTABINARIO" A SOFFITTO - FIXING OF THE CEILING "RAIL SUPPORT BRACKET" - FIXATION SUPPORT « PORTE-RAIL » DE PLAFOND - BEFESTIGUNGSBÜGEL „GLEISTRÄGER" AN DER ABDECKUNG - FIJACIÓN DEL ESTRIBO "PORTA-RIEL" EN EL TECHO - BEVESTIGING BEUGEL "SPOORDRAGER" AAN PLAFOND -



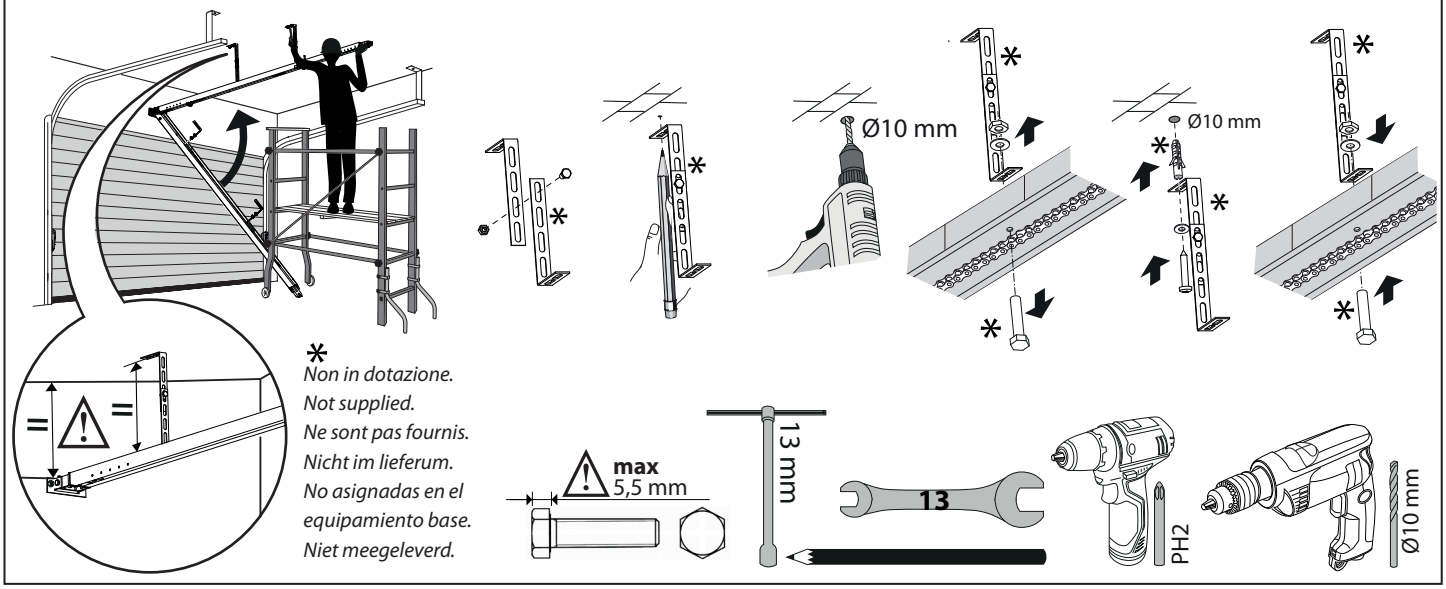




E1 FISSAGGIO BINARIO A SOFFITTO - ASSEMBLY OF TRACK HOLDING BRACKET ONTO THE WALL - FIXATION RAIL AU PLAFOND BEFESTIGUNG GLEIS AN DER ABDECKUNG - FIJACIÓN DEL RIEL EN EL TECHO - BEVESTIGING SPOOR AAN PLAFOND

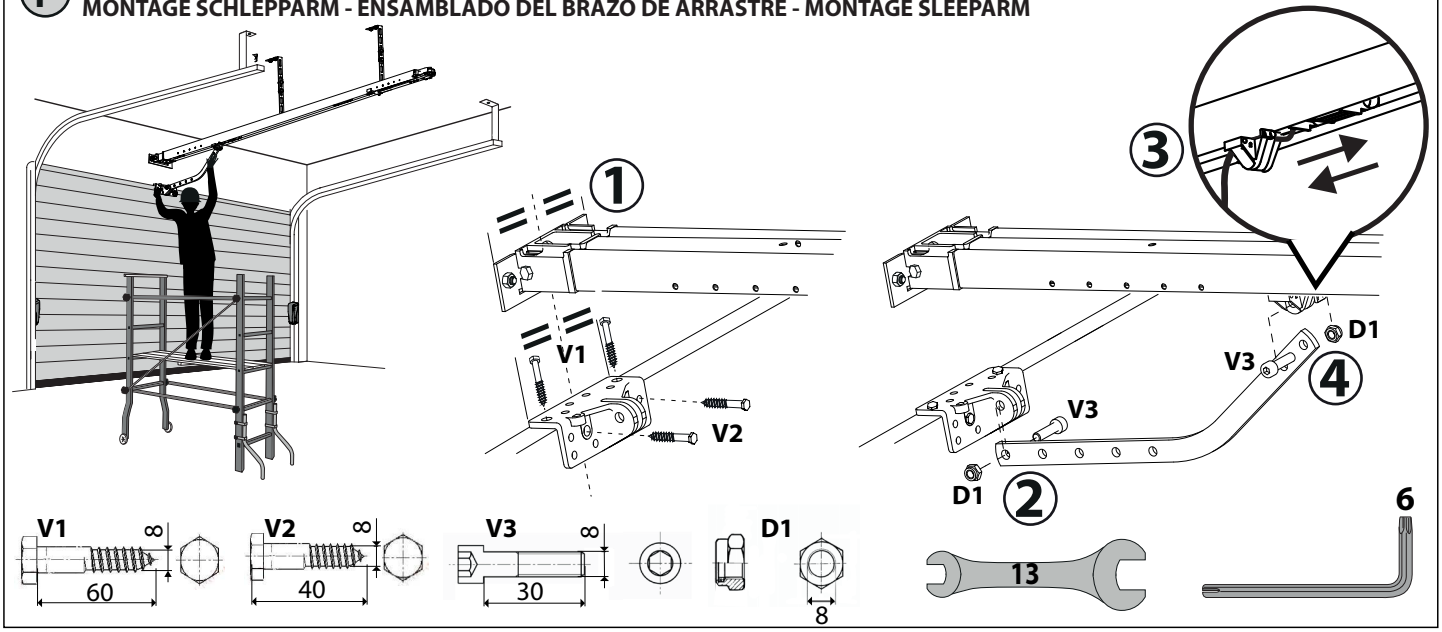


E2 FISSAGGIO BINARIO A SOFFITTO CON STAFFE -CEILING RAIL FIXING WITH BRACKETS- FIXATION RAIL DE PLAFOND AVEC SUPPORTS : BEFESTIGUNG GLEIS AN DER ABDECKUNG MIT BÜGELN - FIJACIÓN DEL RIEL EN TECHO CON ESTRIBOS -BEVESTIGING SPOOR AAN PLAFOND MET BEUGELS

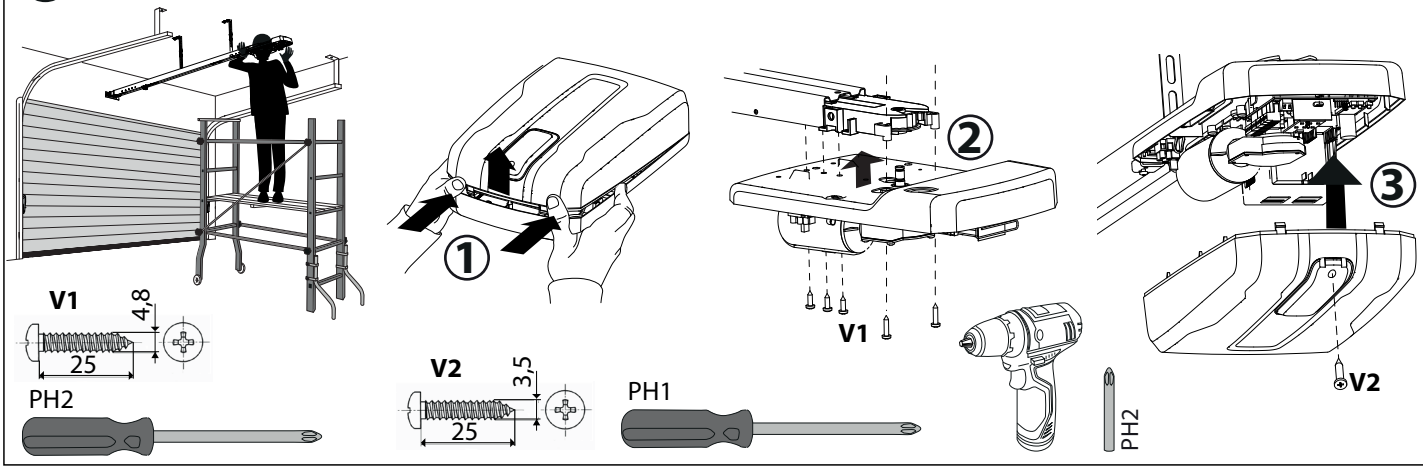


* *Non in dotazione.*
Not supplied.
Ne sont pas fournis.
Nicht im lieferum.
No asignadas en el equipamiento base.
Niet meegeleverd.

F ASSEMBLAGGIO BRACCIO TRAINO - ASSEMBLY OF TRACK ONTO THE TRACK HOLDING BRACKET - ASSEMBLAGE BRAS ENTRAINEMENT MONTAGE SCHLEPPARM - ENSAMBLADO DEL BRAZO DE ARRASTRE - MONTAGE SLEEPARM

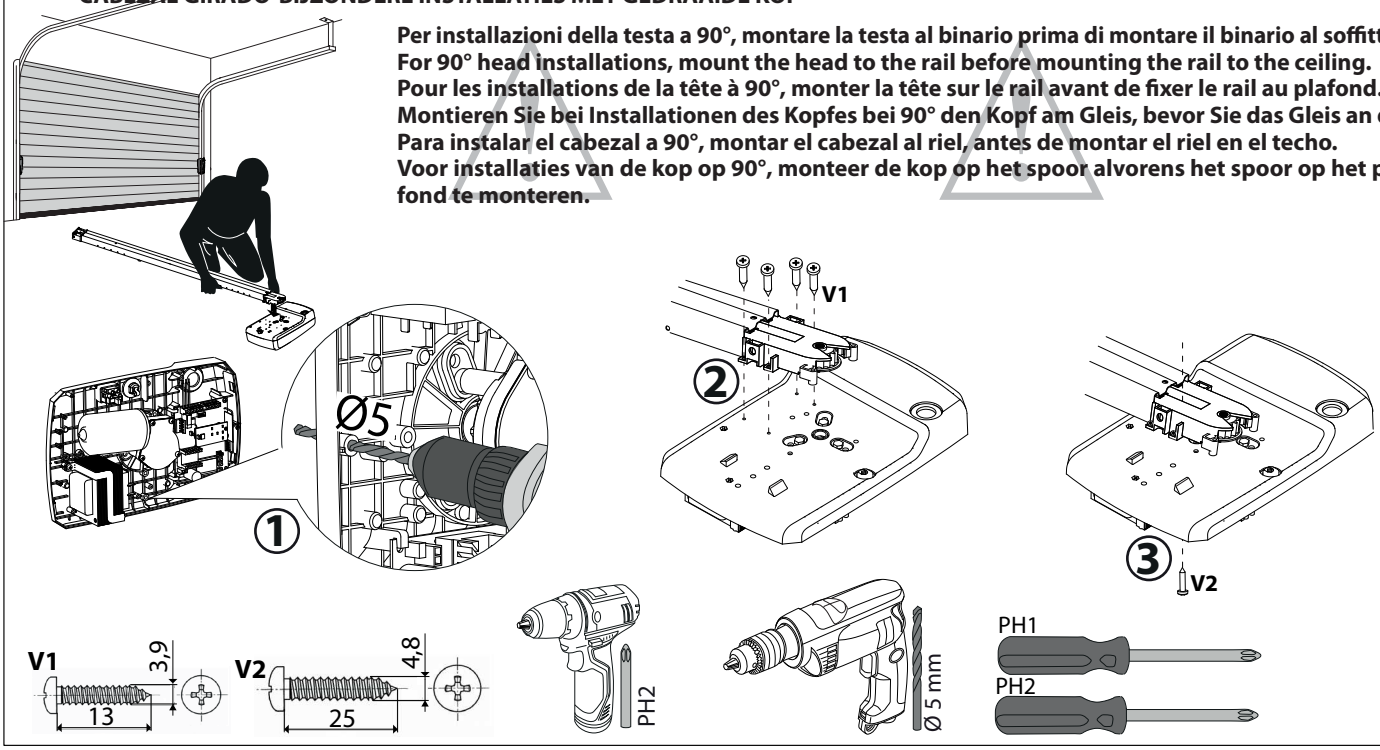


G MONTAGGIO TESTA A BINARIO - HEAD ASSEMBLY TO RAIL - MONTAGE TÊTE À RAIL -MONTAGE KOPF AN GLEIS MONTAJE DEL CABEZAL AL RIEL - MONTAGE KOP OP SPOOR



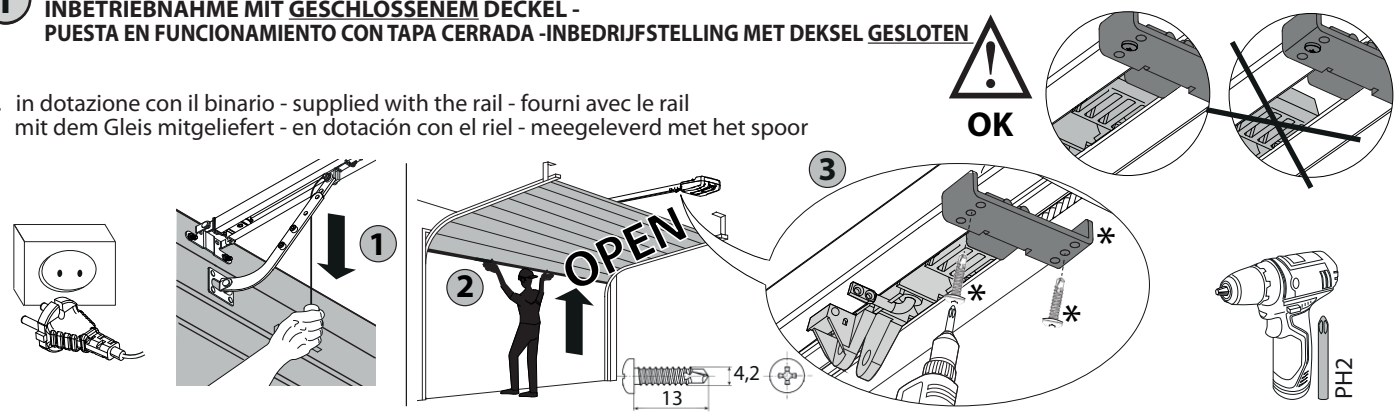
H INSTALLAZIONI PARTICOLARI CON TESTA RUOTATA - PARTICULAR INSTALLATIONS WITH ROTATED HEAD- INSTALLATIONS PARTICULIÈRES AVEC TÊTE TOURNÉE-BESONDERE INSTALLATIONEN MIT GESCHWENKTEM KOPF-INSTALACIONES ESPECIALES CON CABEZAL GIRADO-BIJZONDERE INSTALLATIES MET GEDRAAIDE KOP

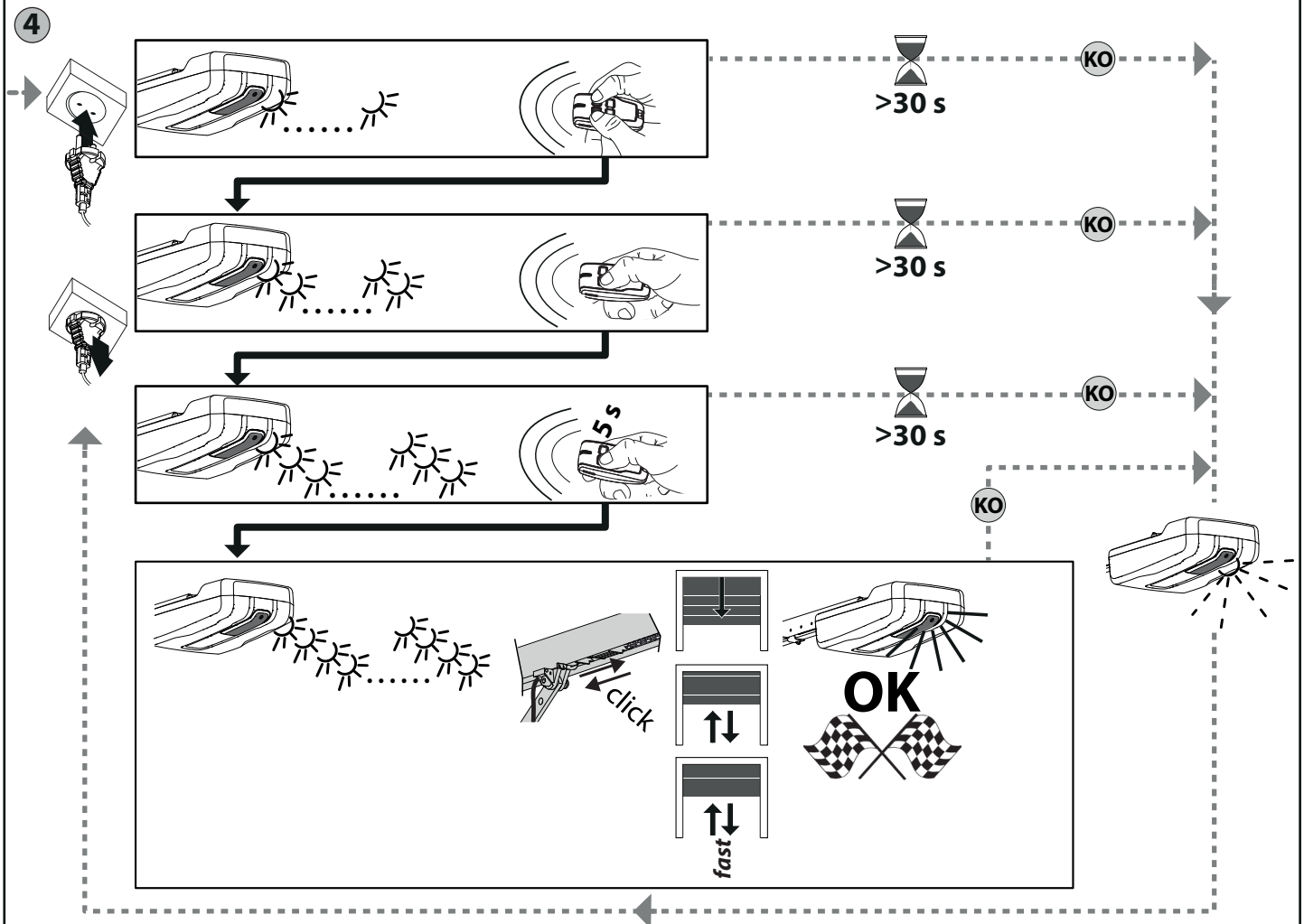
Per installazioni della testa a 90°, montare la testa al binario prima di montare il binario al soffitto.
For 90° head installations, mount the head to the rail before mounting the rail to the ceiling.
Pour les installations de la tête à 90°, monter la tête sur le rail avant de fixer le rail au plafond.
Montieren Sie bei Installationen des Kopfes bei 90° den Kopf am Gleis, bevor Sie das Gleis an der
Para instalar el cabezal a 90°, montar el cabezal al riel, antes de montar el riel en el techo.
Voor installaties van de kop op 90°, monteer de kop op het spoor alvorens het spoor op het plafond te monteren.



I MESSA IN FUNZIONE CON COPERCHIO CHIUSO - START UP WITH COVER CLOSED-MISE EN SERVICE AVEC COUVERCLE FERMÉ- INBETRIEBNAHME MIT GESCHLOSSENEM DECKEL - PUESTA EN FUNCIONAMIENTO CON TAPA CERRADA -INBEDRIJFSTELLING MET DEKSEL GESLOTEN

* in dotazione con il binario - supplied with the rail - fourni avec le rail
mit dem Gleis mitgeliefert - en dotación con el riel - meegeleverd met het spoor





Funzione attivata automaticamente solo se le impostazioni sono quelle di fabbrica (default) e nessun radiocomando memorizzato

ATTENZIONE!! Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.
Attenzione!! Durante l'autosettaggio la funzione di rilevamento ostacoli non è attiva, l'installatore deve controllare il movimento dell'automazione ed impedire a persone o cose di avvicinarsi o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

Function activated automatically only if the settings are the factory settings (default) and no remote control is memorized

WARNING!! Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.
Warning!! While the autoset function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated system's movements and keep people and property out of range of the automated system.

Fonction activée automatiquement uniquement si les réglages sont les réglages d'usine (par défaut) et sans télécommande mémorisée

ATTENTION !! Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.
Attention !! Pendant l'autoréglage la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement de l'automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

Die Funktion wird nur automatisch aktiviert, wenn die Werkseinstellungen (Default) eingestellt sind und keine Funksteuerung gespeichert ist

ACHTUNG!! Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.
Achtung!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

La función se activa automáticamente solo si conserva las configuraciones de fábrica (default) y no hay ningún radiocontrol memorizado

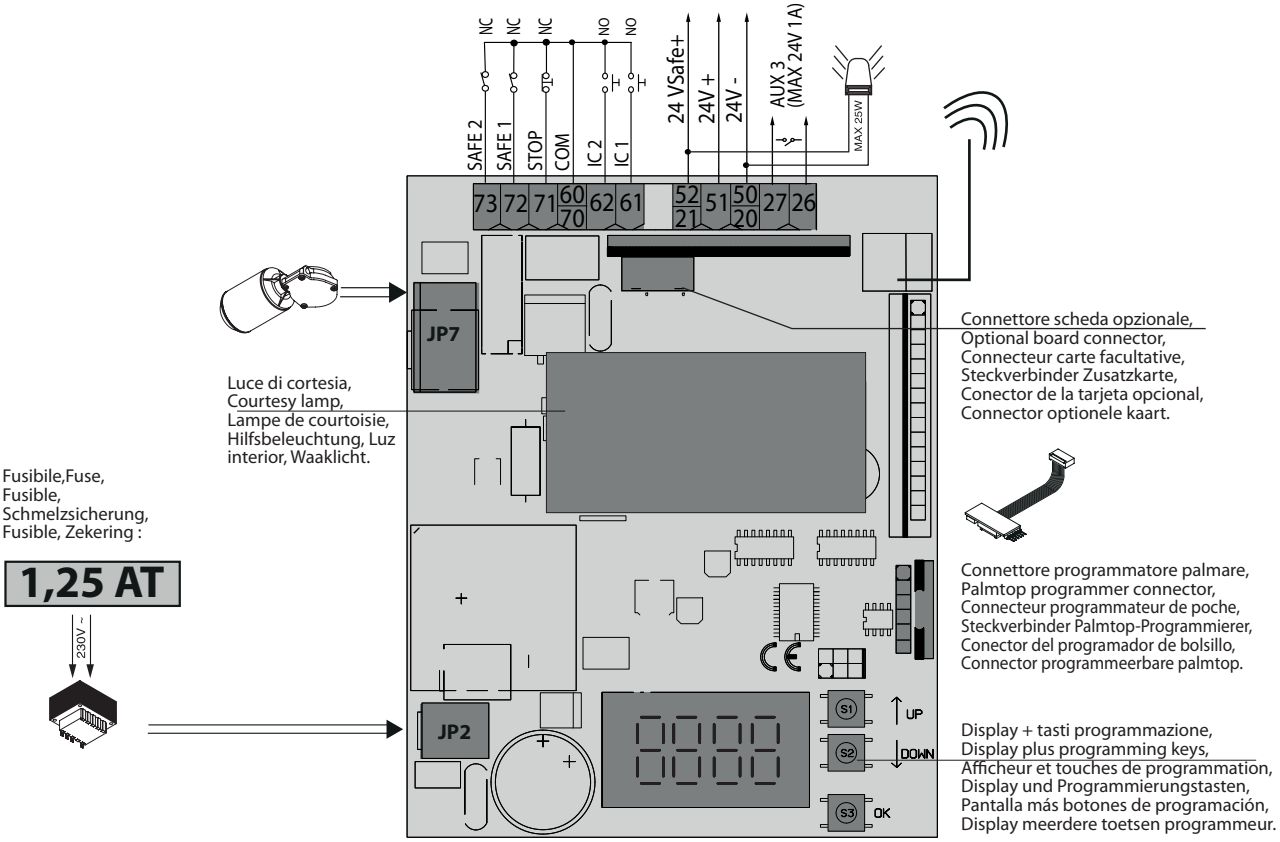
¡ATENCIÓN! Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

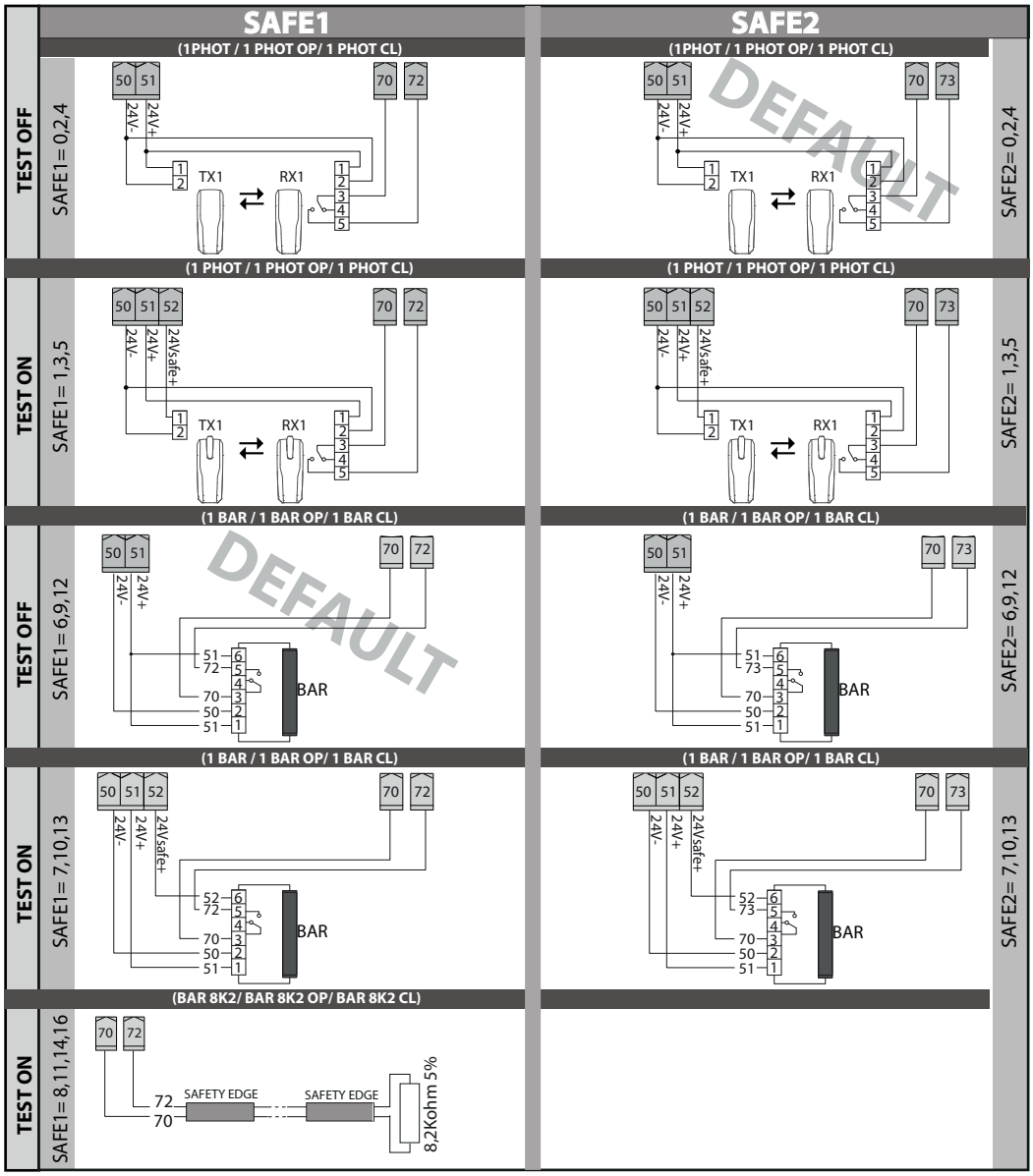
¡Atención! Durante la fase de configuración automática, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

Functie enkel automatisch ingeschakeld als de (standaard) fabrieksinstellingen actief zijn en er geen afstandsbediening opgeslagen is

OPGELET!! Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.
Opgelet!! Tijdens de autoset-fase is de functie voor obstakeldetectie niet actief; de installateur moet de beweging van het automatiseringssysteem controleren en voorkomen dat personen of voorwerpen in de buurt komen van de actieradius van het automatiseringssysteem of zich daarbinnen bevinden.

L


NC
NC
NC
NO
NO
SAFE 2
SAFE 1
STOP
COM
IC 2
IC 1
24 VSafe+
24V +
24V -
AUX 3 (MAX 24V 1A)
MAX 25W
73 72 71 60 70 62 61 52 21 51 50 20 27 26
JP7
JP2
Luce di cortesia,
Courtesy lamp,
Lampe de courtoisie,
Hilfsbeleuchtung, Luz interior, Waaklicht.
Fusibile,Fuse,
Fusible,
Schmelzsicherung,
Fusible, Zekering :
1,25 AT
230V ~
Connettore scheda opzionale,
Optional board connector,
Connecteur carte facultative,
Steckverbinder Zusatzkarte,
Conector de la tarjeta opcional,
Connector optionele kaart.
Connettore programmatore palmare,
Palmtop programmer connector,
Connecteur programmateur de poche,
Steckverbinder Palmtop-Programmierer,
Conector del programador de bolsillo,
Connector programmeerbare palmtop.
S1
S2
S3
UP
DOWN
OK
Display + tasti programmazione,
Display plus programming keys,
Afficheur et touches de programmation,
Display und Programmierungstasten,
Pantalla más botones de programación,
Display meerdere toetsen programmeur.


SAFE1
SAFE2
(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)
TEST OFF
SAFE1= 0,2,4
SAFE2= 0,2,4
DEFAULT
50 51 70 72 73
24V- 24V+
TX1 RX1
1 2 3 4 5
(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)
TEST ON
SAFE1= 1,3,5
SAFE2= 1,3,5
50 51 52 70 72 73
24V- 24V+ 24Vsafe+
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)
TEST OFF
SAFE1= 6,9,12
SAFE2= 6,9,12
DEFAULT
51 72 70 50 51
73
BAR
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)
TEST ON
SAFE1= 7,10,13
SAFE2= 7,10,13
52 72 70 50 51
73
BAR
(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)
TEST ON
SAFE1= 8,11,14,16
70 72
72
70
SAFETY EDGE
SAFETY EDGE
8,2Kohm 5%

ITALIANO

	Morsetto	Definizione	Descrizione
Alimentazione	JP2	SEC TRASF	Alimentazione scheda: 24V~ Secondario trasformatore
Motore	JP7	MOT+ENC	Collegamento motore ed encoder
Aux	20	AUX 0 - CONTATTO ALIMENTATO 24V (N.O.) (1A MAX)	Uscita per LAMPEGGIANTE. Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione delle ante.
	21		
	26	AUX 3 - CONTATTO LIBERO (N.O.) (Max 24V 1A)	Uscita configurabile AUX 3 - Default Uscita 2°CANALE RADIO. 2°CANALE RADIO/ SPIA CANCELLO APERTO SCA/ Comando LUCE CORTESIA/ Comando LUCE ZONA/ LUCE SCALE/ ALLARME CANCELLO APERTO/LAMPEGGIANTE/ELETTROSERRATURA A SCATTO/ELETTROSERRATURA A MAGNETE/MANUTENZIONE/LAMPEGGIANTE/MANUTENZIONE/ANTIEFFRAZIONE/STATO CANCELLO CHIUSO/CANALE RADIO BISTABILE/CANALE RADIO TEMPORIZZATO/STATO CANCELLO PERTO
	27		
Alim. Accessori	50	24V-	Uscita alimentazione accessori.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Uscita alimentazione per dispositivi di sicurezza verificati (trasmettitore fotocellule). Uscita attiva solo durante il ciclo di manovra.
Comandi	60	Comune	Comune ingressi IC 1 e IC 2
	61	IC 1	Ingresso di comando configurabile 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di comando".
	62	IC 2	Ingresso di comando configurabile 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di comando".
Sicurezze	70	Comune	Comune ingressi STOP, SAFE 1 e SAFE 2
	71	STOP	Il comando interrompe la manovra. (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
	72	SAFE 1	Ingresso di sicurezza configurabile 1 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP/ BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL /STOP 8K2 Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di sicurezza".
	73	SAFE 2	Ingresso di sicurezza configurabile 2 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di sicurezza".

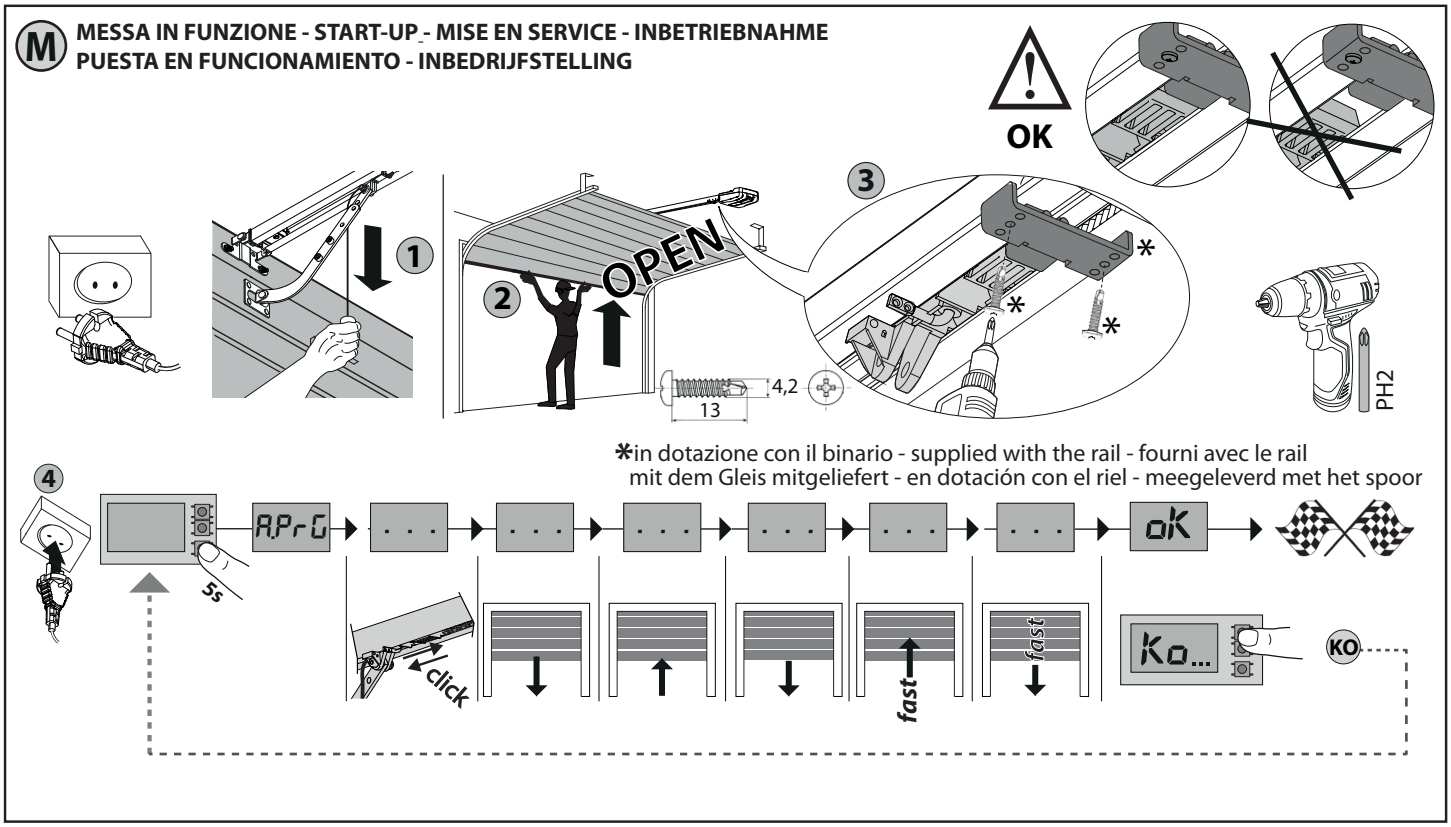
ENGLISH

	Terminal	Definition	Description
Power supply	JP2	TRANSF SEC	Board power supply: 24V~ Transformer secondary winding
Motor	JP7	MOT + ENCODER	Connection motor and encoder
Aux	20	AUX 0 - 24V POWERED CONTACT (N.O.) (MAX. 1A)	FLASHING LIGHT output . The contact remains closed during the movement of the leaves.
	21		
	26	AUX 3 - FREE CONTACT (N.O.) (MAX. 24V 1A)	AUX 3 configurable output - Default setting MONOSTABLE RADIO CHANNEL Output MONOSTABLE RADIO CHANNEL/ SCA GATE OPEN LIGHT/ COURTESY LIGHT command/ ZONE LIGHT command/ STAIR LIGHT/ GATE OPEN ALARM/ FLASHING LIGHT/ SOLENOID LATCH/ MAGNETIC LOCK/MAINTENANCE/ FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE / GATE CLOSED STATUS / BISTABLE RADIO CHANNEL / TIMED RADIO CHANNEL / GATE OPEN STATUS
	27		
Accessories power supply	50	24V-	Accessories power supply output.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Tested safety device power supply output (photocell transmitter). Output active only during operating cycle.
Commands	60	Common	IC 1 and IC 2 inputs common
	61	IC 1	Configurable command input 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
	62	IC 2	Configurable command input 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
Safety devices	70	Common	STOP, SAFE 1 and SAFE 2 inputs common
	71	STOP	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.
	72	SAFE 1	Configurable safety input 1 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP/ BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL /STOP 8K2 Refer to the "Safety input configuration" table.
	73	SAFE 2	Configurable safety input 2 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Refer to the "Safety input configuration" table.

FRANÇAIS

	Borne	Définition	Description
Alimentation	JP2	SEC TRANSF	Alimentation de la carte: 24V~Secondaire transformateur
Moteur	JP7	MOT + ENCODEUR	Connexion moteur et encodeur
Aux	20	AUX 0 - CONTACT ALIMENTÉ 24V (N.O.) (1 A MAX)	Sortie pour CLIGNOTANT. Le contact reste fermé pendant le mouvement des vantaux.
	21		
	26	AUX 3 - CONTACT LIBRE (N.O.) (Max 24V 1A)	Sortie configurable AUX3 – Défaut Sortie 2ème CANAL RADIO. CANAL RADIO MONOSTABLE/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT/ ENTRETIEN/CLIGNOTANT ET ENTRETIEN / ANTIEFFRACTION/ ÉTAT PORTAIL FERMÉ'/CANAL RADIO BISTABLE/CANAL RADIO TEMPORISE/ ETAT PORTAIL OUVERT
	27		
Alimentation des accessoires	50	24V-	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.
Commandes	60	Commun	Commun entrées IC 1 et IC 2
	61	IC 1	Entrée de commande configurable 1 (N.O.) - Défaut START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
	62	IC 2	Entrée de commande configurable 2 (N.O.) - Défaut PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
Sécurités	70	Commun	Commun entrées STOP, SAFE 1 et SAFE 2
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
	72	SAFE 1	Entrée de sécurité configurable 1 (N.F.) - Défaut BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP/ BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL /STOP 8K2 Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
	73	SAFE 2	Entrée de sécurité configurable 2 (N.C.) - Défaut PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR OP / BAR OP TEST / BAR CL / BAR CL TEST Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".

M MESSA IN FUNZIONE - START-UP - MISE EN SERVICE - INBETRIEBNAHME
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO - INBEDRIJFSTELLING



⚠ ATTENZIONE!! Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.
Attenzione!! Durante l'autosettaggio la funzione di rilevamento ostacoli non è attiva, l'installatore deve controllare il movimento dell'automazione ed impedire a persone o cose di avvicinarsi o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

⚠ WARNING!! Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.
Warning!! While the autoset function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated system's movements and keep people and property out of range of the automated system.

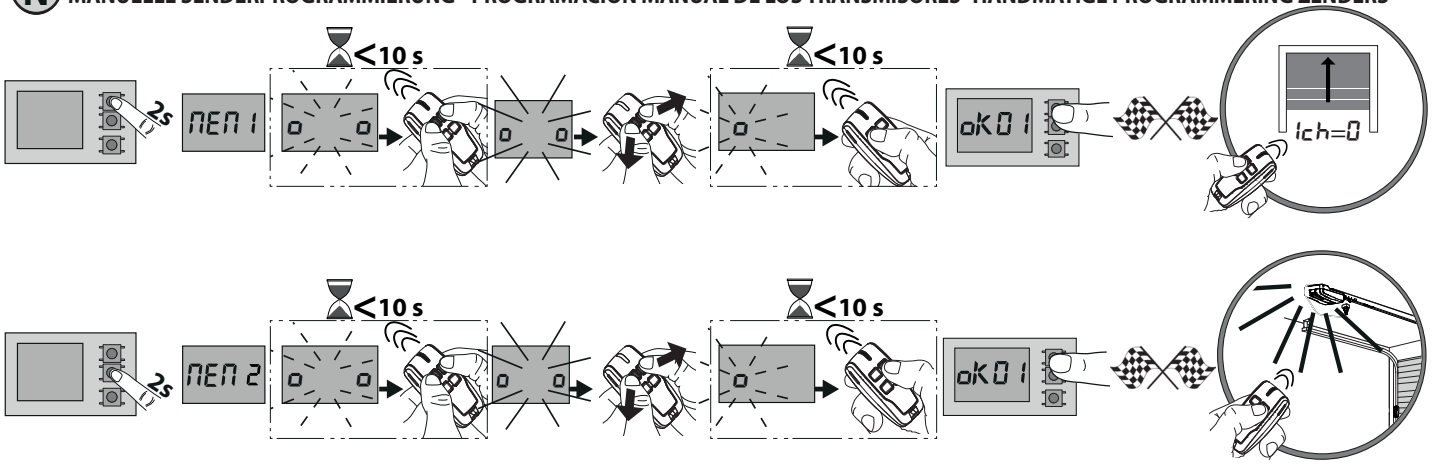
⚠ ATTENTION !! Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.
Attention !! Pendant l'autoréglage la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement de l'automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

⚠ ACHTUNG!! Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.
Achtung!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

⚠ ¡ATENCIÓN! Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.
¡Atención! Durante la fase de configuración automática, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

⚠ OPGELET!! Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.
Opgelet!! Tijdens de autoset-fase is de functie voor obstakeldetectie niet actief; de installateur moet de beweging van het automatiseringssysteem controleren en voorkomen dat personen of voorwerpen in de buurt komen van de actieradius van het automatiseringssysteem of zich daarbinnen bevinden.

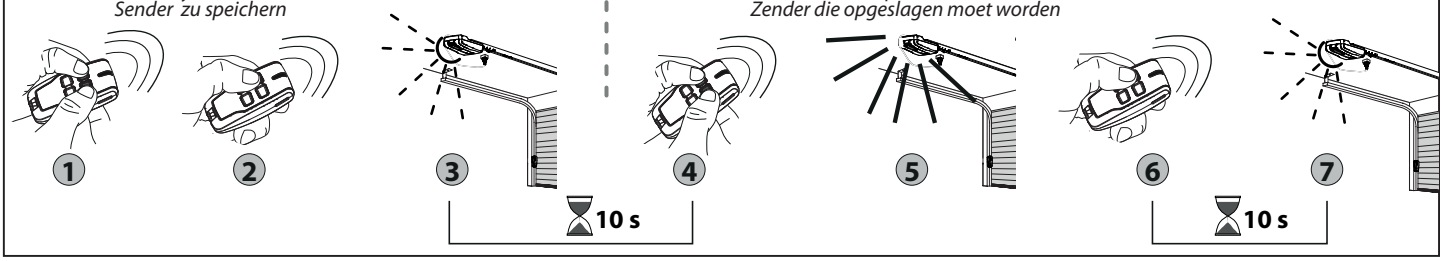
N PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI MANUALE - MANUAL TRANSMITTER PROGRAMMING -PROGRAMMATION MANUELLE ÉMETTEURS MANUELLE SENDERPROGRAMMIERUNG -PROGRAMACIÓN MANUAL DE LOS TRANSMISORES -HANDMATIGE PROGRAMMERING ZENDERS



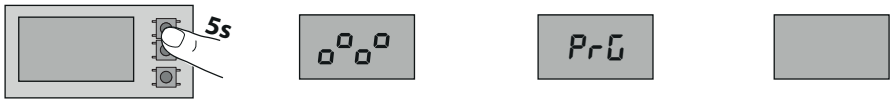
O PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI REMOTA - REMOTE TRANSMITTER PROGRAMMING - PROGRAMMATION ÉMETTEURS À DISTANCE FERN-PROGRAMMIERUNG DER SENDER - PROGRAMACIÓN A DISTANCIA DE LOS TRANSMISORES-PROGRAMMERING ZENDERS OP AFSTAND

trasmettitore già memorizzato
transmitter already memorized
émetteur déjà mémorisé
Sender bereits gespeichert
Transmisor ya memorizado
Sender zu speichern

trasmettitore da memorizzare
transmitter to be memorized
Émetteur à mémoriser
Reeds opgeslagen zender
Transmisor para memorizar
Zender die opgeslagen moet worden

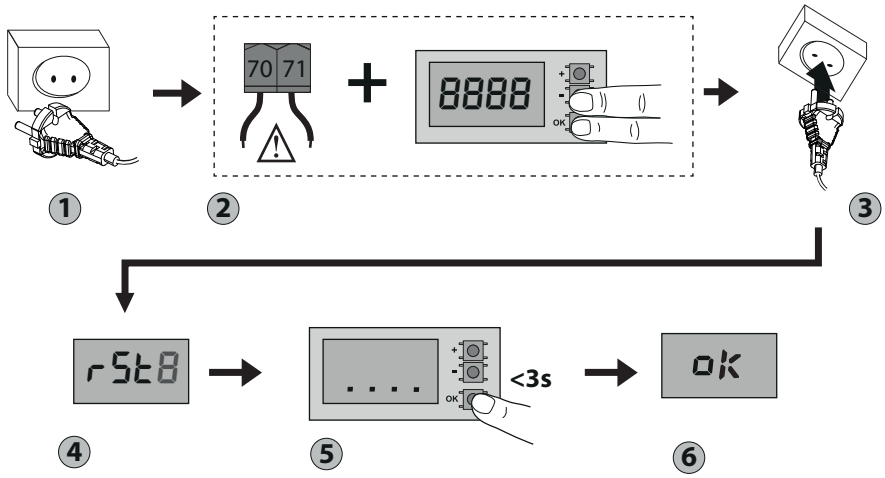


P CANCELLAZIONE TRASMETTITORI - TRANSMITTERS CANCELLATION -ANNULATION DES ÉMETTEURS LÖSCHEN DER SENDER - ELIMINACIÓN TRANSMISORES - WISSEN ZENDERS

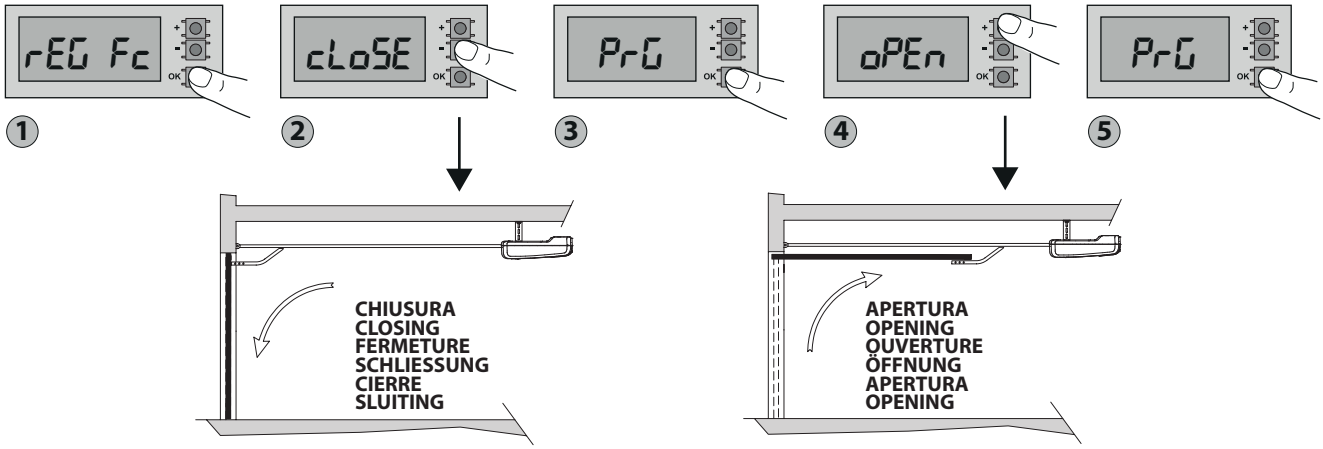


Cancellazione in corso	Cancellazione effettuata
Cancellation in progress	Cancellation completed
Annulation en cours	Annulation effectuée
Löschen läuft	Wissen bezig
Eliminación en curso	Eliminación efectuada
Löschen durchgeführt	Wissen uitgevoerd

Q RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA-RESTORING FACTORY SETTINGS RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS D'USINE - WIDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG RESTAURACIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA- DE FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

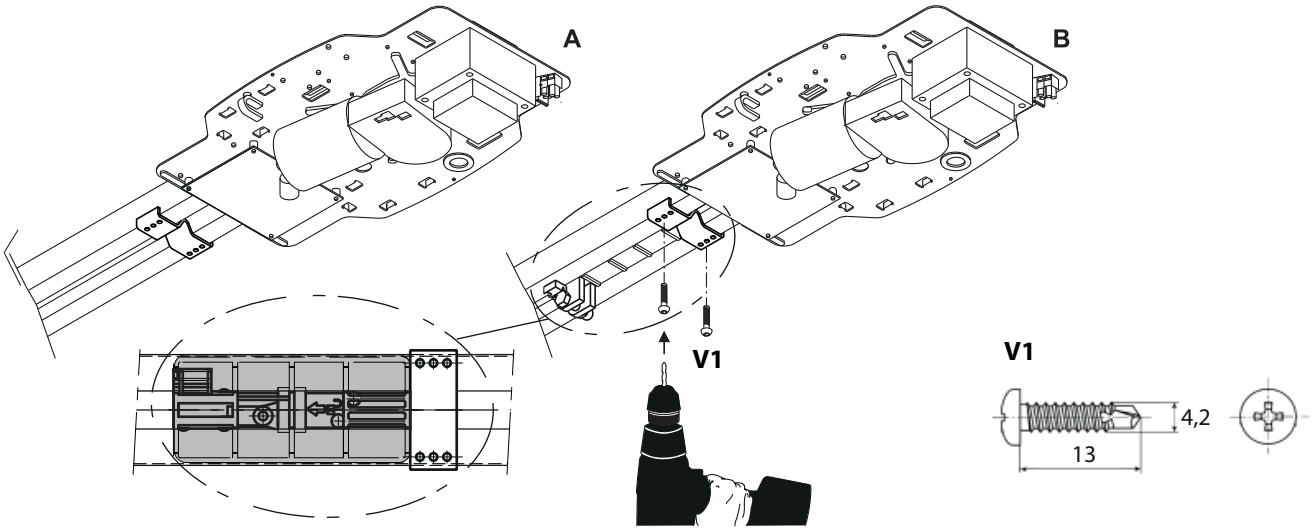


R REGOLAZIONE FINECORSA, LIMIT DEVICE SETTING,ÉGLAGE FIN DE COURSE, EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER, REGULACION DEL GRUPO DE FIN DE CARRERA, REGELING EINDAANSLAG

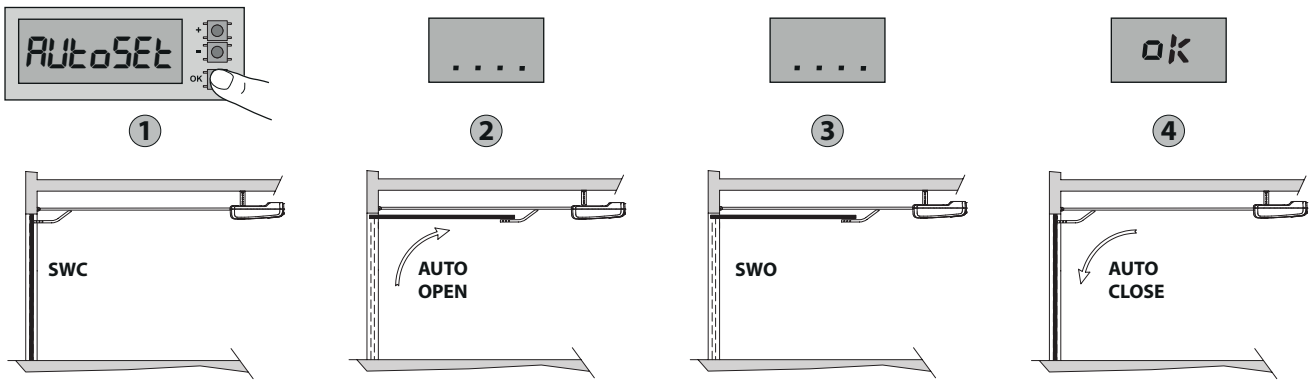




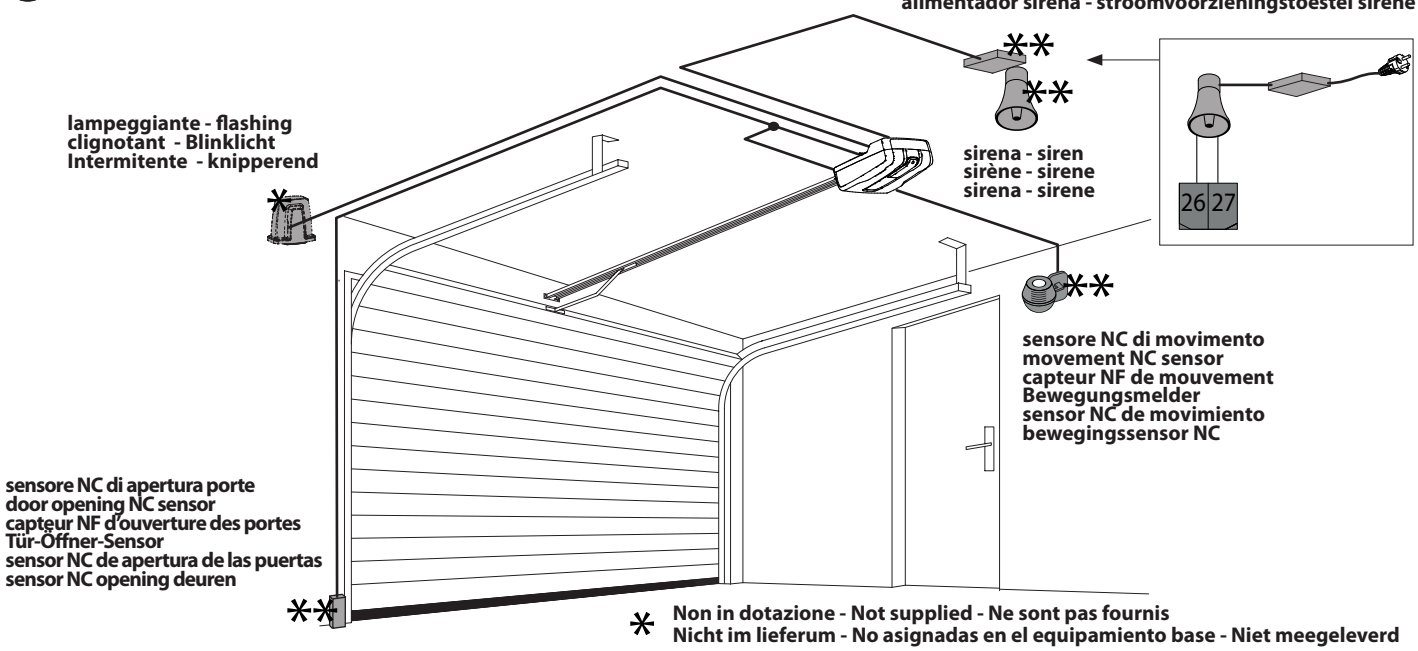
ERROR!



S AUTOSET COPPIA APERTURA / CHIUSURA, OPENING / CLOSING TORQUE AUTOSETTING, RÉGLAGE AUTOMATIQUE COUPLE OUVERTURE / FERMETURE, AUTOSET DREHMOMENT ÖFFNUNG / SCHLIESSUNG, AJUSTE AUTOMATICO DEL PAR EN FASE DE APERTURA / CIERRE, ZELFINSTELLING KOPPEL OPENING.



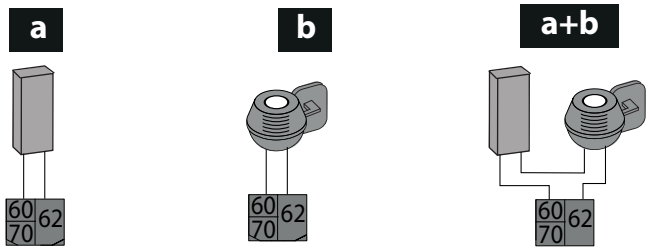
FUNZIONE ALLARME - ALARM FUNCTION - FONCTION D'ALARME ALARMFUNKTION - FUNCIÓN ALARMA - FUNCTIE ALARM

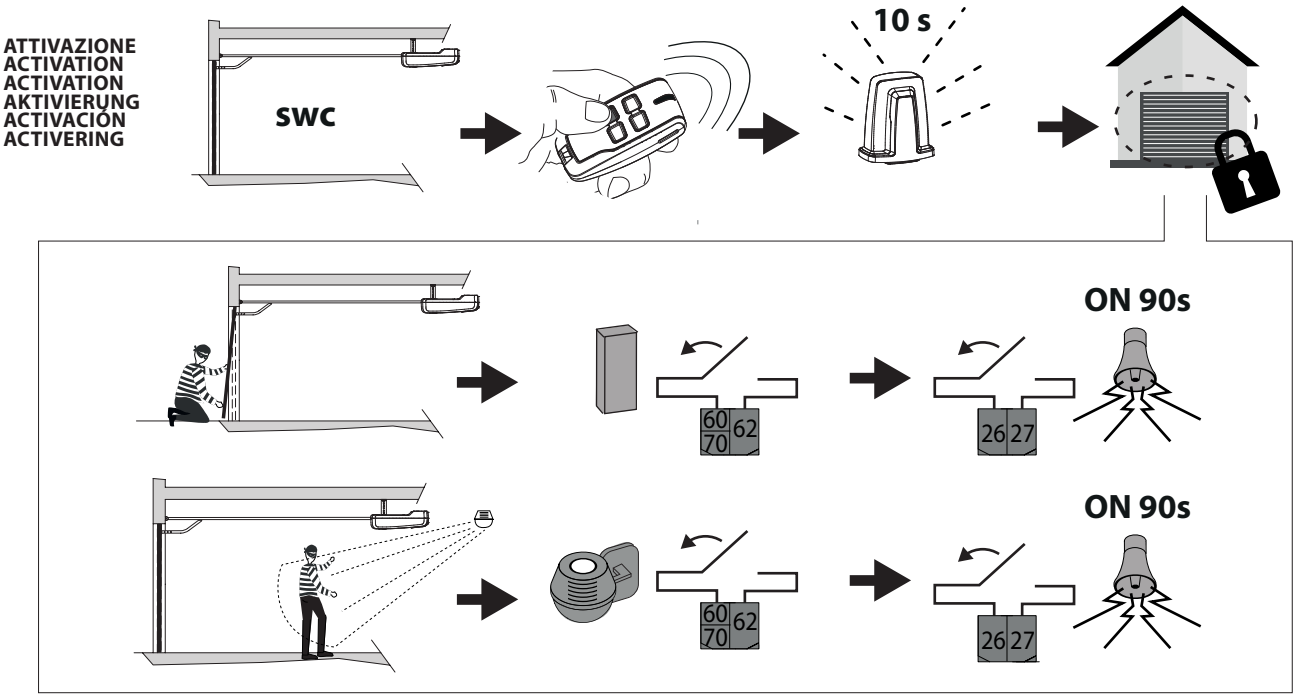


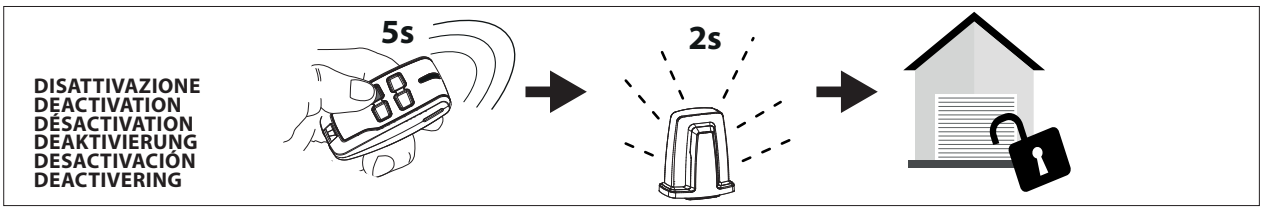
* Non in dotazione - Not supplied - Ne sont pas fournis
Nicht im lieferum - No asignadas en el equipamiento base - Niet meegeleverd

** prodotto non BFT non in dotazione - non-BFT product, not provided
produit non BFT non fourni - Kein Produkt von BFT nicht im Lieferumfang enthalten
producto no BFT no suministrado - geen product van BFT, niet bijgeleverd

CASI DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION CASES - CAS D'INSTALLATION INSTALLATIONSFÄLLE- CASOS DE INSTALACIÓN - INSTALLATIES

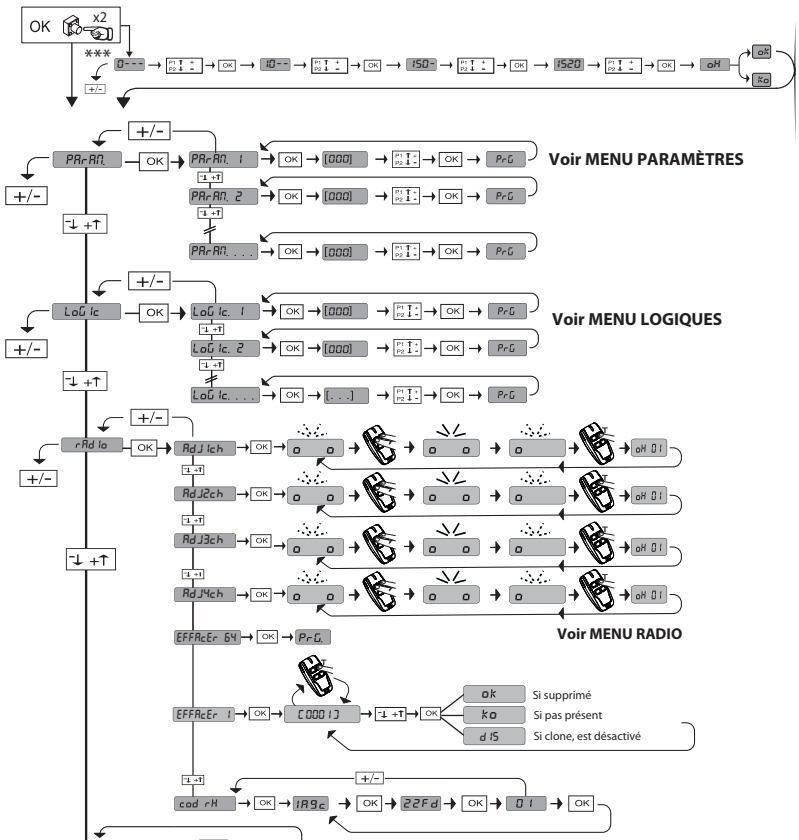






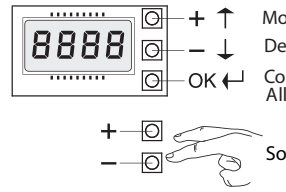
ACCES AUX MENUS Fig. 2

D814089 0AA00_01



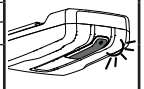
*** Saisie du mot de passe.
Demande avec logique Niveau Protection configurée sur 1, 2, 3, 4

LEGENDA



	• Commande ouverture • ≥ 2 sec Programmation manuelle émetteur comme démarrage
	• Commande fermeture • ≥ 2 sec Programmation manuelle émetteur comme 2e canal radio
	• ≥ 5 sec Suppression radiocommandes
	• Accès au menu • ≥ 5 sec menu auto-configuration

Code de diagnostic	Description	Remarque
StrE	Activation entrée Start externe START E	
Str I	Activation entrée Start interne START I	
oPEn	Activation entrée OPEN	
cLS	Activation entrée CLOSE	
PEd	Activation entrée piéton PED	
StoP	Activation entrée STOP	
Phot	Activation entrée photocellule PHOT	
PhoP	Activation entrée photocellule en ouverture PHOT OP	
PhcL	Activation entrée photocellule en fermeture PHOT CL	
bAr	Activation entrée linteau BAR	
bArc	Activation de l'entrée du bord lors de la fermeture BARC	
bAro	Activation de l'entrée du bord lors de l'ouverture BARO	
Suc	Activation entrée fin de course fermeture du moteur SWC	
Suo	Activation entrée fin de course ouverture du moteur SWO	
SEt	La carte attend d'accomplir une manœuvre complète d'ouverture-fermeture sans être interrompue par des arrêts intermédiaires pour obtenir le couple nécessaire au mouvement. ATTENTION! La détection de l'obstacle n'est pas active	
Er01	Essai photocellules échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
Er02	Essai linteau échoué	Vérifier connexion linteaux et/ou configurations logiques
Er03	Essai photocellules ouverture échoué	vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er04	Essai photocellules fermeture échoué	vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er06	Essai linteau 8k2 échoué	Vérifier connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er 1H*	Erreur essai matériel carte	- Vérifier les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (s'adresser au SAV)
Er3H*	Inversion pour obstacle - Amperostop	Vérifier éventuels obstacles le long du parcours
Er4H*	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
ErSH*	Erreur communication avec dispositifs à distance	Vérifier la connexion sur les dispositifs accessoires et/ou les cartes d'expansion connectés via série
Er70-Er71 Er74-Er75	Erreur interne de contrôle supervision système.	Essayer d'éteindre et rallumer la carte. Si le problème persiste contacter le service après-vente.
Er72	Erreur de consistance des paramètres de centrale (Logiques et Paramètres)	Si vous appuyez sur OK vous confirmez les configurations détectées La carte continuera à fonctionner avec les configurations détectées. ⚠ **Il faut vérifier les configurations de la carte** (Paramètres et Logiques).
Er73	Erreur dans les paramètres de D-track	Si vous appuyez sur OK la carte continuera à fonctionner avec D-track par défaut. ⚠ **Il faut procéder à une auto-configuration**
K01	Autoset non effectué correctement par intervention de commandes extérieures. Répéter la procédure	
K02	Course inférieure à celle minimale demandée, environ 50 cm.	
K03	L'installation est trop « élastique/dynamique ». La rendre plus rigide en ajoutant une butée mécanique sur la fin de course de fermeture (kit réf. I100025 10005) avant d'effectuer un autre autoset.	



* H = 0,1,…,9,A,B,C,D,E,F

TABLEAU "A" - MENU PARAMÈTRES - (PArAM)

Paramètre	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
tcA	1	180	40		Temps fermeture automatique [s]	Temps d'attente avant la fermeture automatique
t.EcLA IrAGE	30	300	90		Temps d'allumage de l'éclairage de courtoisie [s]	Durée d'allumage de l'éclairage de courtoisie sur la carte
t.Sort IE	1	240	10		Temps d'activation de la sortie temporisée [s]	Durée d'activation de la sortie canal temporisée en secondes
ESPrALoUu	7	99	7		Espace de ralentissement à l'ouverture [%]	Espace de ralentissement à l'ouverture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
ESPrAL. FErM	7	99	7		Espace de ralentissement à la fermeture [%]	Espace de ralentissement à la fermeture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
oUu. PArt IELLE	1	99	20		Ouverture partielle [%]	Espace d'ouverture partielle en pourcentage par rapport à l'ouverture totale, à la suite de l'activation de la commande piéton PED.
ForcE oUu	1	99	75		Force vantail/ vantaux à l'ouverture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à l'ouverture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. **⚠ ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).**
ForcE FErM	1	99	75		Force vantail/ vantaux à la fermeture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à la fermeture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. **⚠ ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).**
Actif uniquement sur FW ≥ 1.03						
ESPAcE dESActPhot.	0	50	0		Espace de désactivation des cellules photoélectriques lors de la fermeture	**Désactive la lecture des entrées configurées comme cellule photoélectrique, près de l'interrupteur de fin de course de fermeture. 0= aucune désactivation 50= désactivation maximale**
u It oUu	25	99	99		Vitesse à l'ouverture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à l'ouverture . **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
u It FErM	25	99	45		Vitesse à la fermeture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à la fermeture . **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
EntrEt tEn	0	250	0		Programmation du nombre de manœuvres seuil d'entretien [en centaines]	Permet de configurer un nombre de manœuvres après lequel la demande d'entretien est signalée sur la sortie AUX configurée comme Entretien ou Clignotant et Entretien.

(*) Dans l'Union européenne appliquer la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.
(**) Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

TABLEAU "B" - LOGIQUES - (LoGIc)

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
tcA	**Temps fermeture automatique**	0	0	Logique non active
			1	Active la fermeture automatique
MoUvt PAS A PAS	**Mouvement pas à pas**	0	0	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 4 pas.
			1	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 3 pas. L'impulsion pendant la phase de fermeture inverse le mouvement.

Mouvement pas à pas		
	3 PAS	**4 PAS**
FERMÉE	OUVRE	OUVRE
EN FERMETURE		STOP
OUVERTE	FERME	FERME
EN OUVERTURE	STOP + TCA	STOP + TCA
APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
MoUut SU	**Mouvement sur fin de course**	0	0	Logique désactivée
			1	Il active l'inversion du mouvement lorsqu'il s'arrête sur la fin de course.
PrEAL	**Préalarme**	0	0	Le clignotant s'éclaire au moment où le(s) moteur(s) démarre(nt).
			1	Le clignotant s'allume pendant 3 secondes environ avant le démarrage du(des) moteur(s).
Actif uniquement sur FW ≥ 1.03				
hoMME MortE	**Homme-présent**	0	0	Fonctionnement à impulsions
			1	Fonctionnement avec Homme présent. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre continue tant que les touches de commande OPEN UP ou CLOSE UP restent enfoncées. ⚠ **ATTENTION : les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.**
			2	Fonctionnement Homme présent Urgence. Normalement fonctionnement à impulsions. Si la carte échoue aux essais de sécurité (photocellule ou linteau, Er0x) 3 fois de suite, le fonctionnement Homme présent actif est activé pendant 1 minute après la libération des touches OPEN UP - CLOSE UP. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. ⚠ **ATTENTION : avec Homme présent Urgence les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.**
			3	Fonctionnement avec homme présent à la fermeture. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre d'ouverture a lieu automatiquement, la manœuvre de fermeture se poursuit tant que le bouton de commande (CLOSE) est maintenu enfoncé. ⚠ ATTENTION: les dispositifs de sécurité ne sont pas activés pendant l'ouverture.
bL. IMP.oUu	**Verrouillage impulsions à l'ouverture**	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture.
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant l'ouverture.
SAFE 1	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 1. 72**	6	0	Entrée configurée comme Phot, photocellule.
			1	Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée.
			2	Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			3	Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.
SAFE 2	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 2. 73**	4	4	Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			5	Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
			6	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible
			7	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifiée
			8	Entrée configurée comme Bar 8k2. **(Pas active sur SAFE 2)**.
			9	Entrée configurée comme Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			10	Entrée configurée comme Bar OP TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			11	Entrée configurée comme Bar OP 8K2, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement. **(Pas active sur SAFE 2)**.
			12	Entrée configurée comme Bar Cl, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme Bar Cl TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			14	Entrée configurée comme Bar Cl, 8K2 linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement. **(Pas active sur SAFE 2)**.
			15	Non utilisé
			16	Entrée configurée comme STOP 8k2. **(Pas active sur SAFE 2)**.
Ic 1	**Configuration de l'entrée de commande IC 1. 61**	0	0	Entrée configurée comme Start E
			1	Entrée configurée comme Start I
			2	Entrée configurée comme Open.
			3	Entrée configurée comme Close.
Ic 2	**Configuration de l'entrée de commande IC 2. 62**	4	4	Entrée configurée comme Ped.
			5	Entrée configurée comme Timer.
			6	Entrée configurée comme Timer Piéton
1ch	**Configuration de la commande 1 canal radio**	0	0	Commande radio configurée comme START E.
			1	Commande radio configurée comme Start I.
			2	Commande radio configurée comme Open.
2ch	**Configuration de la commande 2 canal radio**	12	3	Commande radio configurée comme Close
			4	Commande radio configurée comme Ped
			5	Commande radio configurée comme STOP
3ch	**Configuration de la commande 3 canal radio**	9	6	Non utilisé
			7	Non utilisé
			8	Non utilisé
4ch	**Configuration de la commande 4 canal radio**	4	9	Commande radio configurée comme AUX3**
			10	Commande radio configurée comme EXPO1**
			11	Commande radio configurée comme EXPO2**
			12	Commande radio configurée comme ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
AUX 3	**Configuration de la sortie AUX 3. 26-27**	0	0	Sortie configurée comme Canal radio monostable.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Non utilisé
			4	Non utilisé
			5	Sortie configurée comme alarme (fig. T). En mode automatique, T4 de l'émetteur mémorisé devient l'activateur/ le désactivateur de l'alarme.
			6	Non utilisé
			7	Non utilisé
			8	Non utilisé
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Non utilisé
			11	Non utilisé
			12	Non utilisé
			13	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL FERMÉ
			14	Sortie configurée comme Canal radio bistable.
			15	Sortie configurée comme Canal radio temporisé.
			16	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL OUVERT
codE FIXE	**Code fixe**	0	0	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code rolling. Les Clones à Code fixe ne sont pas acceptés.
			1	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code fixe. Les Clones à Code fixe sont acceptés.
niveAU dE ProtEct Ion	**Configuration du niveau de protection**	0	0	A – Le mot de passe n'est pas demandé pour accéder au menu de programmation B - Active la mémorisation via radio des radiocommandes: Ce mode, accompli à proximité du tableau de commande, ne demande aucun accès. - Appuyez en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. - Appuyez dans les 10 secondes sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10 secondes, durant ce laps de temps vous pouvez ajouter de nouvelles radiocommandes en répétant le point précédent. C – Active la saisie automatique via radio des clones. Permet aux clones générés avec le programmateur universel et aux replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. D – Active la saisie automatique via radio des replay. Permet au Replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. E – Il est impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link
			1	A – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. Les fonctions B – C - D- E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			2	A – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: C – Désactive la saisie automatique via radio des clones. Les fonctions D- E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			3	A – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: D– Désactive la saisie automatique via radio des Replay. Les fonctions C- E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			4	A – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: C – Désactive la saisie automatique via radio des clones. D – Désactive la saisie automatique via radio des Replay. E – Il devient impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link Les radiocommandes ne sont mémorisées qu'en utilisant le menu Radio prévu à cet effet. IMPORTANT: Ce niveau de sécurité élevé interdit l'accès aux clones non-désirés et aux parasites radio éventuellement présents.
PodE SEr IE	**Mode série** (Indique comment configurer la carte dans une connexion de réseau BFT.)	0	0	SLAVE standard: la carte reçoit et communique commandes/diagnostics/etc..
			1	MASTER standard: la carte envoie les commandes d'activation (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) à d'autres cartes.
AdrESSE	**Adresse**	0	[___]	Identifie l'adresse de 0 à 119 d'une carte dans une connexion de réseau BFT locale. (cf. paragraphe x MODULES EN OPTION U-LINK)
Inv.obSt.oUv.	**Inversion obstacle lors de l'ouverture**	0	0	Après la détection d'un obstacle, lors de la fermeture, le mouvement est inversé pendant 2 s. Après la détection d'un obstacle, lors de l'ouverture, la manœuvre est interrompue et l'automatisation est bloquée.
			1	Après la détection d'un obstacle, lors de la fermeture ou de l'ouverture, le mouvement est inversé pendant 2 s.
brtS	**BRTS**	0	0	Fonctionnement standard avec portes de section (Généralités Réf. Fig. 1 et 2)
			1	Fonctionnement avec portes basculantes montées avec l'accessoire BRTS (Généralités Réf. Fig. 3)

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
EXP 11	**Configuration de l'entrée EXPI1 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-2**	2	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Close.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
			7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
			8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
			11	Entrée configurée comme sécurité Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			12	Entrée configurée comme sécurité Bar CL, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme sécurité Phot test, photocellule vérifiée.
			14	Entrée configurée comme sécurité Phot op test, photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.
			15	Entrée configurée comme sécurité Phot cl test, photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
			16	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible vérifié.
			17	Entrée configurée comme sécurité Bar OP test, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			18	Entrée configurée comme sécurité Bar CL test, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
EXP 12	**Configuration de l'entrée EXPI2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-3**	3	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Close.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
EXPo 1	**Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 4-5**	13	0	Sortie configurée comme Canal radio monostable.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Non utilisé
			4	Non utilisé
EXPo2	**Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 6-7**	16	5	Non utilisé
			6	Non utilisé
			7	Non utilisé
			8	Non utilisé
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Non utilisé
			11	Non utilisé
			12	Non utilisé
			13	Sortie configurée comme Etat portail
			14	Sortie configurée comme Canal radio bistable.
			15	Sortie configurée comme Canal radio temporisé.
			16	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL OUVERT

(**) Active uniquement si la sortie est configurée comme Canal radio monostable; Lumière courtoisie, Lumière zone, Lumière escaliers, Canal radio bistable ou Canal radio temporisé.

Configuration des sorties AUX
Logique Aux= 0 - Sortie CANAL RADIO MONOSTABLE Le contact reste fermé pendant 1s au moment de l'activation du canal radio.
Logique Aux= 1 - Sortie SORTIE VOYANT PORTAIL OUVERT SCA. Le contact reste fermé pendant l'ouverture et lorsque le vantail est ouvert, intermittent pendant la fermeture, ouvert avec le vantail fermé.
Logique Aux= 2 - Sortie commande LUMIÈRE DE COURTOISIE. Le contact reste fermé pendant 90 secondes après la dernière manoeuvre.
Logique Aux= 3 - Non utilisé
Logique Aux= 4 - Non utilisé
Logique Aux= 5 - Sortie pour la gestion de l'alarme de garage (fig. T)
Logique Aux= 6 - Non utilisé
Logique Aux= 7 - Non utilisé
Logique Aux= 8 - Non utilisé
Logique Aux= 9 – Sortie ENTRETIEN. Le contact reste fermé lorsque la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteinte, afin de signaliser la demande d'entretien.
Logique Aux= 10 – Non utilisé
Logique Aux= 11 – Pas utilisée
Logique Aux= 12 - Non utilisé
Logique AUX=13 – sortie ETAT PORTAIL Le contact reste fermé lorsque le portail est fermé.
Logique AUX= 14 - Sortie CANAL RADIO BISTABLE Le contact change d'état (ouvert-fermé) lors de l'activation du canal radio
Logique AUX=15 - Sortie CANAL RADIO TEMPORISE Le contact reste fermé pendant un temps programmable lors de l'activation du canal Radio (temps sortie) Si pendant ce temps la touche est enfoncée à nouveau, le décompte du temps redémarre.
Configuration des entrées de commande
Logique IC= 0 - Entrée configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique PAS A PAS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 1 - Entrée configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique PAS A PAS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 2 - Entrée configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.

Logique IC= 3 - Entrée configurée comme Close. La commande accomplit une fermeture
Logique IC= 4 - Entrée configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique Pouu PAS A PAS.
Logique IC= 5 - Entrée configurée comme Timer. Fonctionnement analogue à Open mais la fermeture est garantie même après une panne de courant.
Logique IC= 6 - Entrée configurée comme Timer Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Si l'entrée reste fermée, le vantail reste ouvert jusqu'à l'ouverture du contact. Si l'entrée reste fermée et qu'une commande Start E, Start I ou Open est activée, une manoeuvre complète est accomplie par la suite pour rétablir l'ouverture piétonne. La fermeture est garantie même après une panne de courant.
Configuration des entrées de sécurité
Logique SAFE= 0 - Entrée configurée comme Phot, photocellule no vérifiées (*). Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture n'inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 1 - Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée. Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement uniquement après le dégagement de la photocellule.
Logique SAFE = 2 - Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture no vérifiées (*) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 3 - Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture. Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule.
Logique SAFE = 4 - Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture no vérifiées (*) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 5 - Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture. Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.
Logique SAFE = 6 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible no vérifiées (*) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. La commande inverse le mouvement pendant 2s. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place
Logique SAFE = 7 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifié. Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manoeuvre. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 8 - Entrée configurée comme Bar 8k2. Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 9 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 10 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 11 Entrée configurée comme Bar 8K2 op. linteau 8K2 avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 12 Entrée configurée comme Bar cl. linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 13 Entrée configurée comme Bar cl. essai linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 14 Entrée configurée comme Bar 8K2 linteau 8K2 avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.
Logica SAFE=15 - Non utilisé
Logica SAFE=16 - Entrée configurée comme STOP 8k2. La commande interrompt la manœuvre et bloque l'automatisation.

(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

Configuration des commandes canal radio
Logique CH= 0 - Commande configurée commeStart E. Fonctionnement suivant la Logique Pouu PAS A PAS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique CH= 1 - Commande configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique Pouu PAS A PAS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique CH= 2 - Commande configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture.
Logique CH= 3 - Commande configurée commeClose. La commande accomplit une fermeture.
Logique CH= 4 - Commande configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique Pouu PAS A PAS.
Logique CH= 5- Commande configurée commeSTOP. La commande accomplit un Stop
Logique CH= 6- Non utilisé
Logique CH= 7- Non utilisé
Logique CH= 8- Non utilisé
Logique CH= 9- Commande configurée comme AUX3. (**) La commande active la sortie AUX3
Logique CH= 10- Commande configurée comme EXPO1. (**) La commande active la sortie EXPO1
Logique CH= 11- Commande configurée comme EXPO2. (**) La commande active la sortie EXPO2

(**) Active uniquement si la sortie est configurée comme Canal radio monostable; Lumière courtoisie, Lumière zone, Lumière escaliers, Canal radio bistable ou Canal radio temporisé.

TABLEAU "C" - MENU RADIO (rAd Io)

Logique	Description
AdJ 1ch	**Ajouter Touche 1ch** associe la touche voulue à la commande 1° canal radio
AdJ 2ch	**Ajouter Touche 2ch** associe la touche voulue à la commande 2° canal radio
AdJ 3ch	**Ajouter Touche 3ch** associe la touche voulue à la commande 3° canal radio
AdJ 4ch	**Ajouter Touche 4ch** associe la touche voulue à la commande 4° canal radio
EFFAcEr 64	**Supprimer Liste** **ATTENTION!** Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
EFFAcEr 1	**Elimine une radiocommande.** Retire une radiocommande (si clone ou replay est désactivée). Pour sélectionner la radiocommande à supprimer, écrivez la position ou appuyez sur la touche de la radiocommande à supprimer (la position est affichée).
cod rX	**Lecture code récepteur** Affiche le code récepteur nécessaire pour cloner les radiocommandes.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DONNÉES ÉLECTRIQUES	
Alimentation	220-230V 50/60Hz
Puissance maxi absorbée par le réseau	BOTTICELLI SMART BT A 850: 200W
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: 250W
Fusibles	voir Fig. L-S
Alimentation des accessoires	24V~ (180mA max)
	24V~safe (180mA max)
Connexion feu clignotant	24V~ max 25W
Lumière de courtoisie	Lampe de courtoisie à Led modèle BFT 24V ⎓ 2W
Température d'exploitation	-20°C / +60°C

DONNÉES MÉCANIQUES		
Force de traction et de poussée	BOTTICELLI SMART BT A 850: 850N	
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: 1250N	
Vantail maxi	BOTTICELLI SMART BT A 850 : 13m²	
	BOTTICELLI SMART BT A 250 : 16m²	
Course utile	RAIL L.=2900 course utile=2300 mm	
	RAIL L.=3500 course utile=2900 mm	
Vitesse maximale	BOTTICELLI SMART BT A 850	RAIL à courroie= 240 mm/s
		RAIL à chaîne= 210 mm/s
	BOTTICELLI SMART BT A 1250	RAIL à chaîne= 190 mm/s
Manoeuvres en 24 heures@ MAX+60°C	BOTTICELLI SMART BT A 850: 50	
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: 100	
Manoeuvres en 1 heures@ MAX+50°C	10	
Installation en coupe typique à 20 °C	BOTTICELLI SMART BT A 850: mq 6,7	100 manœuvres consécutives
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: mq 15,7	50 manœuvres consécutives
Réaction à l'impact	Limiteur de couple intégré sur centrale de commande	
Fin de course	Électronique avec CODEUR	
Lubrification	Graisse permanente	
Degré de protection	IP20	
Poids tête moteur	5 kg	
Bruit	<70dB(A)	
Dimensions	Voir fig.B	

DONNÉES DU RÉCEPTEUR INTÉGRÉ	
Radio récepteur Rolling-Code incorporé	Fréquence 433.92 MHz
Codage	Algorithme Rolling-Code ((∈R-Ready))
N° de combinaisons	4 milliards
N° maxi de radiocommandes mémorisables	63

INSTALLATION DE L'ACTIONNEUR Fig. A
Prédisposer l'arrivée des connexions des accessoires, des dispositifs de sécurité et de commande au groupe moteur en tenant nettement séparées les connexions à tension de réseau des connexions à très basse tension de sécurité (24V), en utilisant le passe-câble spécial. Effectuer la connexion comme indiqué dans le schéma électrique.
Les câbles de connexion accessoires doivent être protégés par une conduite à câbles.

Contrôles préliminaires:
- Contrôler l'équilibrage de la porte.
- Contrôler le coulissement de la porte tout au long de sa course.
- Si la porte n'est pas de récente installation, contrôler l'état d'usure de tous les composants.
- Réparer ou remplacer les parties défectueuses ou usées.
- La fiabilité et la sécurité de la motorisation sont directement liées à l'état structural de la porte.
- Avant d'installer le moteur, enlever les éventuels câbles ou chaînes superflus et désactiver tous les appareils qui ne non pas nécessaires.

D8140890AA00_01

TECHNISCHE DATEN

ELEKTRISCHE DATEN	
Stromversorgung	220-230V 50/60Hz
Max. vom Netz aufgenommene Leistung	BOTTICELLI SMART BT A 850: 200W
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: 250W
Sicherungen	siehe Abb. L-S
Stromversorgung Zubehör	24V~ (180mA max)
	24Vsafe (180mA max)
Blinkender Anschluss	24V~ max 25W
Innenlicht	LED-Innenleuchte mod. BFT 24V ⎓ 2W
Betriebstemperatur	-20°C / +60°C

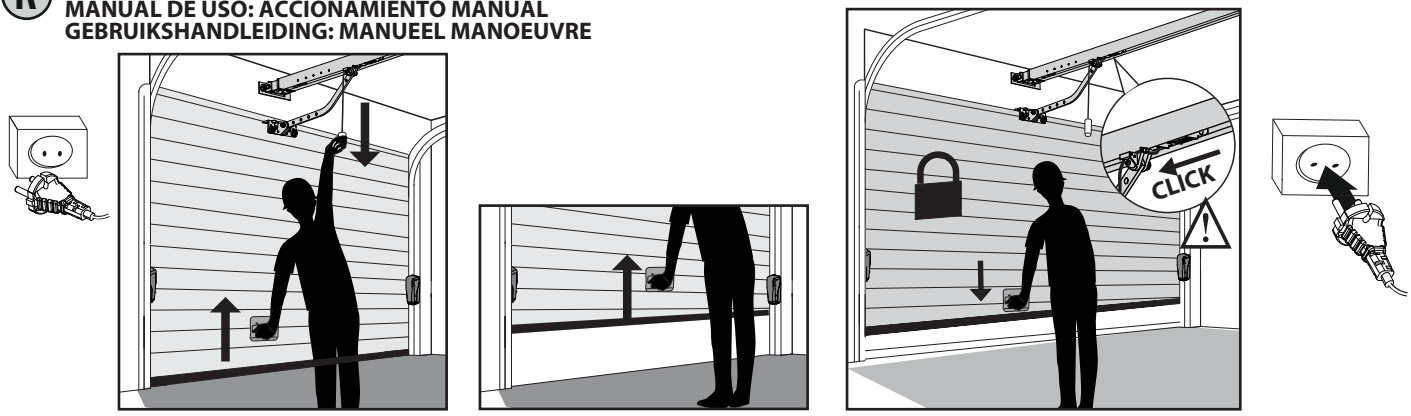
MECHANISCHE DATEN		
Antriebs- und Andruckkraft	BOTTICELLI SMART BT A 850: 850N	
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: 1250N	
Flügel max.	BOTTICELLI SMART BT A 850 : 13m²	
	BOTTICELLI SMART BT A 250 : 16m²	
Nötiger Weg	GLEIS L.=2900 nötiger Weg=2300 mm	
	GLEIS L.=3500 nötiger Weg=2900 mm	
Maximalgeschwindigkeit	BOTTICELLI SMART BT A 850	GLEIS mit Riemen= 240 mm/s
		GLEIS mit Kette= 210 mm/s
	BOTTICELLI SMART BT A 1250	GLEIS mit Kette= 190 mm/s
Manöver in 24 Stunden@ MAX+60°C	BOTTICELLI SMART BT A 850: 50	
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: 100	
Manöver in 1 Stunden@ MAX+50°C	10	
Typische Installation von Sektionaltoren bei 20°C	BOTTICELLI SMART BT A 850: mq 6,7	100 aufeinander folgende Manöver
	BOTTICELLI SMART BT A 1250: mq 15,7	50 aufeinander folgende Manöver
Stoßreaktion	Drehmomentbegrenzer auf dem Bedienpult integriert	
Endschalter	Elektronisch am ENCODER	
Schmierung	Permanentes Fett	
Schutzgrad	IP20	
Gewicht Motorkopf	5 kg	
Lautstärke	<70dB(A)	
Abmessungen	Siehe Abb. B	

DATEN EINGEBAUTER EMPFÄNGER	
Eingebauter Funkempfänger Rolling-Code	Frequenz 433.92 MHz
Codierung	Algorithmus Rolling-Code ((∈R-Ready))
Anzahl Kombinationen	4 Milliarden
Anzahl max. speicherbarer Funkbefehle	63

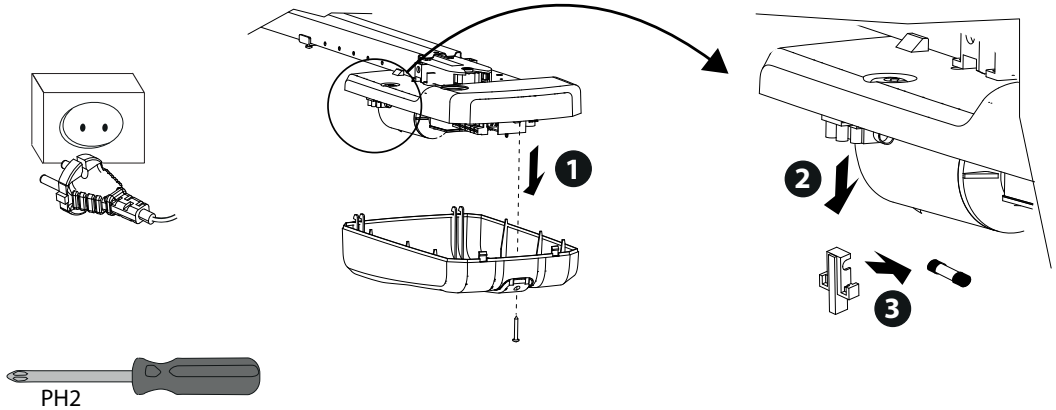
INSTALLATION STELLGLIED Abb. A
Richten Sie die Anschlüsse des Zubehörs, der Sicherheitsvorrichtungen und der Motorsatzsteuerung ein, indem Sie die Netzspannungsanschlüsse klar von den Anschlüssen mit Schutzkleinspannung (24V) getrennt halten. Schließen Sie sie wie im Schaltplan dargestellt an.
Die Zubehörverbindungskabel müssen von Rinnen geschützt werden.

Vorprüfungen:
- Kontrollieren Sie den Türausgleich.
- Kontrollieren Sie den Gleitmechanismus der Tür für den ganzen Weg.
- Wenn die Tür nicht neu installiert ist, kontrollieren Sie den Verschleiß aller Komponenten.
- Die defekten oder abgenutzten Teile reparieren oder ersetzen.
- Die Zuverlässigkeit und Sicherheit der Automation werden direkt vom Zustand der Türstruktur beeinflusst.
- Entfernen Sie vor der Installation des Motors eventuelle Seile oder überflüssige Ketten und deaktivieren Sie alle nicht benötigten Geräte.

R MANUALE D'USO: MANOVRA MANUALE - USER'S MANUAL: MANUAL OPERATION
MANUEL D'UTILISATION: MANŒUVRE MANUELLE - BEDIENUNGSANLEITUNG: MANUELLES MANÖVER
MANUAL DE USO: ACCIONAMIENTO MANUAL
GEBRUIKSHANDLEIDING: MANUEEL MANOEUVRE



S SOSTITUZIONE FUSIBILE - REMPLACEMENT D'UN FUSIBLE - REMPLACEMENT D'UN FUSIBLE
AUSTAUSCH DER SICHERUNG - SUSTITUCION DEL FUSIBLE-VERVANGING ZEKERING



T ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS - ACCESSOIRES

SM1

Sblocco esterno da applicare alla cremonese esistente della porta basculante.

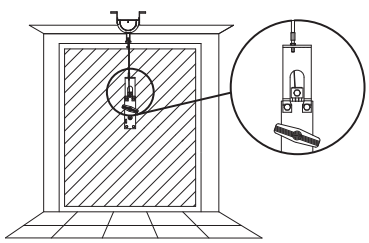
External release device to be applied to the cremone bolt already fitted to the overhead door.

Déblocage extérieur à monter sur la crémone existante de la porte de garage.

Externe Entriegelung, die am Basküleverschluß des Garagentores anzubringen ist.

Dispositivo de desbloqueo exterior: aplicar a la falleba de la puerta basculante.

Externe deblokkering aan te brengen op de bestaande krukspanjolet van de klapdeur.



SET/S

Sblocco esterno a maniglia rientrante per porte sezionali max. 50mm.

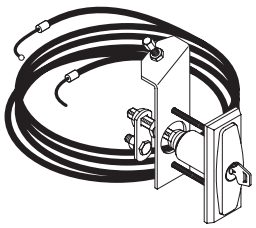
External release device with retracting handle for sectional doors measuring max 50mm.

Déblocage extérieur à poignée escamotable pour portes multi-lames maxi 50mm.

Externe Entriegelung mit versenktem Griff für Sektionaltore max. 50mm.

Dispositivo de desbloqueo exterior con manilla retráctil, para puertas seccionales de 50mm máx.

Externe deblokkering met ingetrokken handvat voor sectiedeuren max.50mm.



ST

Sblocco automatico catenacci per porte basculanti a molle. Applicato al braccetto di comando, sgancia automaticamente i catenacci laterali della porta.

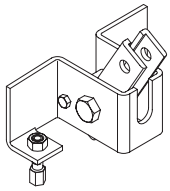
Automatic bolt release device for spring-operated overhead doors. Fitted to the control arm, it automatically releases the side door bolts.

Déblocage automatique verrous pour portes de garage à ressorts. Appliqué au bras de commande, il décroche automatiquement les verrous latéraux de la porte .

Automatische Entriegelung für Federgaragentore. Am Antriebsarm gelegen entsperrt sie automatisch die Seitenriegel der Tür.

Dispositivo de desbloqueo automático de los cerrojos para puertas basculantes de muelles. Aplicado al brazo de mando, desengancha automáticamente los cerrojos laterales de la puerta.

Automatische deblokkering deurkettingen voor klapdeuren met veer. Aangebracht op de bedieningsarm, haakt automatisch de laterale deurkettingen van de deur los.



BT BAT

Kit caricabatterie.

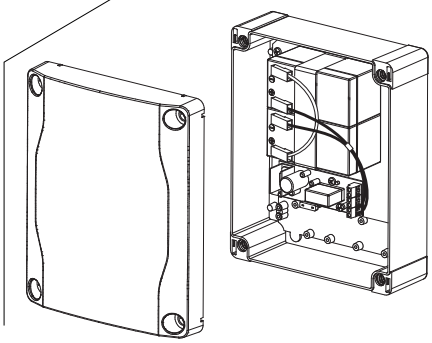
Kit battery charger.

Kit cargador de baterías.

Bausatz Ladegerät.

Kit cargador de baterías.

Kit acculader



BFT Spa www.bft-automation.com
Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN www.bftautomatismos.com
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)

FRANCE www.bft-france.com
AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest

GERMANY www.bft-torantriebe.de
BFT TORANTRIEBSSYSTEME Gmb H
90522 Oberasbach

BENELUX www.bftbenelux.be
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles

UNITED KINGDOM www.bft.co.uk
- **BFT Automation UK Limited**
Unit C2-C3, The Embankment Business Park, Vale Road, Heaton Mersey, Stockport, SK4 3GL
- **BFT Automation (South) Limited**
Enterprise House, Murdock Road, Dorcan, Swindon, SN3 5HY

PORTUGAL www.bftportugal.com
BFT SA - COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra

POLAND www.bft.pl
BFT POLSKA SP.ZO.O.
Marecka 49, 05-220 Zielonka

IRELAND www.bftautomation.ie
BFT AUTOMATION LTD
Unit D3, City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin 12

CROATIA www.bft.hr
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)

CZECH REPUBLIC www.bft.it
BFT CZ S.R.O.
Praha

TURKEY www.bftotomasyon.com.tr
BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul

RUSSIA www.bftrus.ru
BFT RUSSIA
111020 Moscow

AUSTRALIA www.bftaustralia.com.au
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)

U.S.A. www.bft-usa.com
BFT USA
Boca Raton

CHINA www.bft-china.cn
BFT CHINA
Shanghai 200072

UAE www.bftme.ae
BFT Middle East FZCO
Dubai